

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 165

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 165 – 2345

Bern, Dienstag, 20. Juli 1982  
Berne, mardi, 20 juillet 1982

100. Jahrgang  
100e année

No 165 – 20. 7. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio  
Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen,  
Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre  
pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Kraftloserklärung einer Ausweiserte für Handelsreisende.

Freigabe der Realkaution eines ausserbörlichen Vermittlers von Wertpa-  
piere.

Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar – Rechnungsru.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –  
Marchi di fabbrica e di commercio 315671–315717

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification.

Ernennung eines neuen Geschäftsträgers in Conakry – Nomination d'un  
nouveau Chargé d'affaires à Conakry.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

7. Juli 1982  
Al Farash AG, in Embrach, Handel mit Waren aller Art usw.  
(SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1430). Dr. Franz Scheibler und Beatrix  
Ebeling sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre  
Unterschriften sind erloschen. Faquir Mohammed Qureshi, bisher  
Präsident, ist jetzt einziges Mitglied des VR und führt weiter Einzel-  
unterschrift.

7. Juli 1982  
Sanbervald AG in Liquidation, in Zürich 2, Waren aller Art (SHAB  
Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3218). Über diese Gesellschaft wurde mit  
Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom  
9. 6. 1982 der Konkurs eröffnet.

8. Juli 1982  
Samuel Affolter, in Uster, Schmiede, Schlosserei und Werkstatt für  
Präzisionsmechanik (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 640). Diese  
Firma wird infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passi-  
ven an die neue «Samuel Affolter AG», in Uster, gelöscht.

8. Juli 1982  
Samuel Affolter AG, in Uster, Wermatswilerstrasse 6, Aktiengesell-  
schaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 6. 1982. Zweck: Betrieb  
und Führung eines Schmiede- und Schlossereibetriebes, insbesondere  
Führung einer Werkstatt für Präzisionsmechanik. Grundkapital:  
Fr. 120 000, voll liberriert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt  
das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Samuel Affolter», in Uster,  
mit Aktiven von Fr. 196 040.68 und Passiven von Fr. 47 426.30, ge-  
mäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1981, zum Preise von  
Fr. 148 614.38, wovon Fr. 118 000 auf das Grundkapital angerechnet  
werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre:  
brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges  
Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Samuel Affolter sen., von  
Leuzigen, in Uster. Ferner führt Einzelunterschrift: Klara Affolter,  
von Leuzigen, in Uster.

8. Juli 1982  
Sitax AG, in Küssnacht, Thomas Scherr-Strasse 4, c/o Jean  
Zellweger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:  
24. 6. 1982. Zweck: Fabrikation von technischen und chemisch-techni-  
schen Produkten sowie Import und Export von und Handel mit Wa-  
ren aller Art; kann auch Immobiliengeschäfte tätigen. Grundkapital:  
Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsor-  
gan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich.  
Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jean  
Zellweger, von Au SG, in Küssnacht ZH, Präsident; Anna Ladner, von  
Seewis im Prattigau, in Küssnacht ZH; beide mit Einzelunterschrift,  
sowie Alfred Akermann, von St. Gallen, in Zollikon, und Walter  
Gremminger, von Zürich, in Stäfa; beide mit Kollektivunterschrift zu  
zweien.

8. Juli 1982  
Lorenz & Hurler AG, bisher in Winterthur I, Ingenieurbüro für  
Baukonstruktionen und Wärmetechnik usw. (SHAB Nr. 96 vom  
28. 4. 1982, S. 1328). Statuten am 21. 6. 1982 geändert. Neuer Sitz:  
Eglisau. Adresse: Alte Landstrasse 25 (eigene Büros). Neues Mit-  
glied und zugleich Präsident des VR (Verwaltungsrates) mit Einzel-  
unterschrift: Horst Theodor Lorenz; er bleibt Direktor und führt wei-  
terhin Einzelunterschrift. Ferner neues Mitglied des VR ohne Zeich-  
nungsbefugnis: Jörg Lorenz, von und in Andelfingen. Die Unter-  
schrift von Arthur Hurler ist erloschen; er bleibt Mitglied des VR.

8. Juli 1982  
Roag, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft, Apparate-  
teile, Werkzeuge und Investitionsgüter (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981,  
S. 585). Statuten am 17. 6. 1982 geändert. Das Grundkapital von  
Fr. 150 000 ist nun voll liberriert. Durch Ausgabe von 200 neuen  
Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital sodann auf Fr. 350 000  
erhöht worden, es zerfällt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll  
liberriert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert wor-  
den. Karl Oehler und Werner Kappeler sind aus dem Verwaltungsrat  
ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

8. Juli 1982  
Radio 24 Radiowerbung AG (Radio 24 Radiowerbung SA) (Radio 24  
Radiowerbung Ltd), bisher in Oberwil AG (SHAB Nr. 63 vom  
17. 3. 1982, S. 845). Die Generalversammlung hat die Statuten, welche  
ursprünglich vom 5. 9. 1979 datieren und am 1. 3. 1982 letztmals ge-  
ändert wurden, am 17. 6. 1982 erneut geändert. Sitz der Gesellschaft  
ist nun Zürich. Domizil: Limmatstrasse 35, Zürich 5. Zweck: Be-  
trieb eines Werbestudios zur Herstellung und zum Vertrieb von Wer-  
besendungen für Radiostationen, insbesondere für «Radio 24».  
Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500.  
Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich.  
VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied  
des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Roger Schawinski, von Zürich, in  
Oberwil AG.

8. Juli 1982  
Goldplan AG, in Zürich 6, Vertrieb von Finanzprogrammen  
(SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1231). Statuten am 24. 6. 1982 ge-  
ändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine  
Änderung erfahren.

8. Juli 1982  
Schubler Verlag AG, in Winterthur I, Herstellung von Lehr-  
und Lernmitteln (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1981, S. 3869). Statuten  
am 4. 6. 1982 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben  
dadurch keine Änderung erfahren.

8. Juli 1982  
Finvalor AG, in Zürich 6, Finanzprogramme und Beratung (SHAB  
Nr. 77 vom 2. 4. 1982, S. 1037). Statuten am 24. 6. 1982 geändert. Die  
eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung er-  
fahren.

8. Juli 1982  
Maynard & Barry AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981,  
S. 1477). Ausübung von Unternehmensberatung usw. Die General-  
versammlung vom 25. 5. 1982 hat die Statuten geändert. Die Firma  
lautet nun: H. B. Maynard AG.

8. Juli 1982  
Immobilen AG Dufourstrasse 23, in Zürich 8 (SHAB Nr. 238 vom  
11. 10. 1979, S. 3214). Prokura von Karl Lehmann erloschen. Neu  
führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Dietschi, von und in  
Lostorf.

8. Juli 1982  
«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in  
Zürich (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 193). Neu führen Kollektiv-  
unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. F. Emman-  
uel Iselin, Mitglied des Verwaltungsrates, und Paul Frei; Prokura des  
Letztgenannten erloschen.

8. Juli 1982  
Grafo-Druck AG, in Zürich 12, Offset- und Steindruckerei (SHAB  
Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 818). René Hegetschweiler ist aus dem VR  
(Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mit-  
glied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Ulrich Gasser,  
von Hallau, in Jona.

8. Juli 1982  
Givaudan Dübendorf AG, in Dübendorf, Aromen und Ge-  
schmackstoffe usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 465). Dr. Hans  
Ulrich Däniker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Un-  
terschrift erloschen.

8. Juli 1982  
Ernest Dichter SA Institut für Motiv- und Marketingforschung, in  
Zürich 1 (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3053). Hans U. Marti  
ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift er-  
loschen. Dr. Hans Peter Döbeli ist nicht mehr Präsident des VR, sondern  
nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

8. Juli 1982  
Experta Treuhand AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982,  
S. 810). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Ge-  
schäftskreis des Hauptsitzes: Joseph Signist, von Meggen, in Richters-  
wil. Neues Geschäftsdomicil: Am Schanzengraben 23, in Zürich 2.

8. Juli 1982  
Datapoint (Schweiz) AG, in Zürich 3, Apparate, Maschinen usw.  
(SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1982, S. 1328). Dieter R. Krüger ist aus dem  
VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues  
Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Einzel-  
unterschrift: Victor Carter, britischer Staatsangehöriger, in Burgess  
Hill (GB).

8. Juli 1982  
Bernauer AG, in Stäfa, Elektroinstallationsgeschäft (SHAB  
Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2902). Oskar Bernauer ist infolge Todes aus  
dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist er-  
loschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Oskar  
R. Bernauer, von Stäfa und Pfäffikon ZH, in Stäfa; er zeichnet für das  
Gesamtunternehmen.

8. Juli 1982  
Honeywell AG, in Zürich 7, Kontrollgeräte und Industrieinstru-  
mente (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 28). Neuer Vizedirektor mit  
Kollektivunterschrift zu zweien: Viktor Fässler, von Unteriberg, in  
Rüti ZH.

8. Juli 1982  
IMR AG Institut für Marktforschung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 274  
vom 22. 11. 1978, S. 3614). Hans Wälchli ist aus dem Verwaltungsrat  
ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

8. Juli 1982  
Incontra AG Zürich, in Zürich 2, Handel mit Erzen und nicht-  
metallischen Mineralien usw. (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1978, S. 2801).  
Edwin Müller ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) aus-  
geschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzel-  
unterschrift: Frederike Turin, von Valeyres-sous-Rances, in Thalwil.  
Dr. Guido Turin, Präsident des VR, wohnt nun in Thalwil.

8. Juli 1982  
Data 100 AG, in Zürich 11, Herstellung, Verkauf, Vermietung und  
Unterhalt von Computern usw. (SHAB vom 26. 4. 1982, S. 1289).  
Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Manfred  
Heini, von Hergiswil bei Willisau, in Oetwil an der Limmat.

8. Juli 1982  
Ubera GmbH, in Bachenbülach, Eschenmosenstrasse 33 (eigene  
Büros), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung).  
Statutendatum: 4. 6. 1982. Zweck: Unternehmensberatung. Stamm-  
kapital: Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammteilnahme  
von Fr. 10 000 sind Eugen Strüby und Adelheid Strüby, beide von Schwyz,  
in Bachenbülach. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit  
Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Eugen und Adelheid  
Strüby.

8. Juli 1982  
Café Favorit, Stell & Krämer, in Zürich 4, Badenerstrasse 256,  
Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn:  
30. 6. 1982. Gesellschafter: Dons Stell, von Bolligen, in Zürich 9, und  
Robert Krämer, von Zürich, in Zürich 3, Betrieb eines Cafés.

8. Juli 1982  
Kohler & Stierli, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft, Vertretung von  
Versicherungsgesellschaften (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1502).  
Prokura von Monika Frech erloschen.

8. Juli 1982  
Hans Baumgartner & Co., in Zollikon, Kommanditgesellschaft,  
pneumatische und elektrische Apparate (SHAB Nr. 46 vom  
26. 2. 1981, S. 618). Die Prokuren von Paul Buchli und Paul Menti sind  
erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Klaus Kern, von und in  
Richterswil. Von den Prokuristen wohnen nun: Johann Steiner in  
Herliberg, Franz Ebnother in Rapperswil SG und Thomas Hoehn in  
Meilen.

8. Juli 1982  
Goldenhorn & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft, gesund-  
heits-technische Anlagen usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980,  
S. 2089). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Willy Golden-  
bohm-Menti ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; er führt jedoch  
weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neuer un-  
beschränkt haftender Gesellschafter: Christoph Goldenbohm; er ist  
nunmehr als solcher einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt  
(was indessen nicht mehr in Register einzutragen ist).



8. Juli 1982

**Peter S. Kreiliger, Protektor-Schutzraumeinrichtungen**, in Wallisellen, Bahnhofstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Steiner Kreiliger, von Willisau-Land, in Wallisellen. Bcratung von und Handel mit Zivilschutz-Zubehör und Schutzraumeinrichtungen.

8. Juli 1982

**BOE-Trans, H.-E. Boetefür**, in Hettlingen, Eschenweg 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Eckart Boetefür, deutscher Staatsangehöriger, in Hettlingen. Transportmanagement; Kleintransporte.

8. Juli 1982

**Rolf A. Staub**, in Kilchberg, Bächlerstrasse 41, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf André Staub, von Glarus und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH. EDV-Beratung; Handel mit Waren aller Art.

8. Juli 1982

**L. E. Gut**, in Zürich, Mühlebachstrasse 200, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lea E. Gut, von Pfaffnau, in Zürich 8. Handel mit Artikeln für Tierpflege.

8. Juli 1982

**Willi Pfister**, in Bubikon, Ebmatstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willi Pfister, von und in Bubikon. Einzelprokura ist erteilt an Nina Pfister, von und in Bubikon. Ingenieurbüro für Luft- und Klimatechnik.

8. Juli 1982

**Walter Pfister**, in Dietikon, technische Gummiwaren usw. (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1964, S. 1876). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven, jedoch nicht mit Passiven, an die neue Einzelfirma «Ernst Amgwerd», in Dietikon, erloschen.

8. Juli 1982

**Ernst Amgwerd**, in Dietikon, Weingartenstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Amgwerd, von Sattel, in Oberlunkhofen. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Amgwerd, von Sattel, in Oberlunkhofen. Diese Firma hat Aktiven, jedoch nicht die Passiven, der erloschenen Einzelfirma «Walter Pfister», in Dietikon, übernommen. Handel mit technischen Gummiwaren und Kunststoffen.

8. Juli 1982

**Winzeler Software Services**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 550). Neuer Wortlaut der Firma: Infosoftware W. Winzeler.

8. Juli 1982

**Fritz Frei**, in Winterthur, Kunst- und Spruchkarten (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1951, S. 1493). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Juli 1982

**Blumen Marsano**, in Zürich (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1974, S. 3468). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Juli 1982

**Internationale Treuhand AG, Filiale Zürich**, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 566), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Anita Lehmann ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Georges-Roger Galladé, von Iséables, in Winterthur; er zeichnet jedoch nicht mit einem andern Prokuristen.

8. Juli 1982

**Honegger Reinigungen AG**, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1853), mit Hauptsitz in Bern. Neu hat Einzelprokura: Max Bunkofer, von Wangen SZ, in Regensdorf.

8. Juli 1982

**Andra SA, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 1, Corset- und Wäschebranche (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1971, S. 743), mit Hauptsitz in Meggen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

8. Juli 1982

**Griesser AG**, Zweigniederlassung in Zürich 4, Rolladenfabrik (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1462), mit Hauptsitz in Aadorf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Martin Manz, von Wildberg, in Aadorf. René Schlupe, Kollektivprokurist, wohnt nun in Tobel.

8. Juli 1982

**Danzas AG**, Zweigniederlassung in Zürich, Speditionsgeschäft (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2185), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Guido Scherrer erloschen.

8. Juli 1982

**Ladengenossenschaft St. Georgenstrasse 34**, in Winterthur I (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 237). Robert Rechenmacher ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ulrich Diener-Hafner, von Fischenthal, in Winterthur. Weiteres neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist Walter Baltensberger, von und in Winterthur; er sowie die eingetragenen Mitglieder der Verwaltung Adelheid Beck, Aktuarin; Anna Freuler, Kassiererin, und Agathe Hablützel zeichnen nicht gemeinsam; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit Ulrich Diener-Hafner, Präsident, oder mit Max Seeger, Vizepräsident der Verwaltung. Neue Adresse der Genossenschaft: Im Lee 11, Winterthur I, c/o Ulrich Diener-Hafner.

8. Juli 1982

**Genossenschaft Wohnsiedlung im Heugarten**, in Mönchaltorf (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1822). Albert Vischerr und Rosmarie Buess sind aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Matthias Schindler, Mitglied der Verwaltung, ist nun Präsident derselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Tritschler, von Basel, in Zürich.

8. Juli 1982

**Wasserversorgungs-Genossenschaft Herferswil**, in Mettmenstetten (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2718). Statuten am 14. 10. 1958 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

8. Juli 1982

**Perdrizat AG**, in Illnau-Effretikon, aufblasbare Zelte (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4168). Statuten am 16. 6. 1982 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Roger Darbe ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Juli 1982

**Werner Scholl AG**, in Zürich 8, Handel mit Edelsteinen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1974, S. 2588). Die Prokura von René Leuthold ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Patrick Maday, von Neuenburg, in Zürich.

8. Juli 1982

**Consilium AG für Unternehmerberatung**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2185). Statuten am 2. und 7. 7. 1982 geändert. Neue Firma: Interconsilium AG für Unternehmerberatung.

8. Juli 1982

**Comsup Trading SA**, in Zürich 3, Zurlindenstrasse 50, c/o B. Müller, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 7. 1982. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohmaterialien für die Metall- und Textilindustrie; kann auch Immobilien erwerben, verwalten, belcheln und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Dani Rothschild, von und in Zürich. Direktor mit Einzelunterschrift ist Bernard Müller, französischer Staatsangehöriger, in Zürich.

8. Juli 1982

**IMV Institut für Management- + Verkaufsschulung AG**, in Zürich 8, Südstrasse 88, c/o Erwin K. Widmer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 7. 1982. Zweck: Betrieb eines Instituts zur Durchführung von Schulungskursen für höheres Kader- und Verkaufspersonal, Vertrieb von Lehrmitteln aller Art, insbesondere im Bereich der Handels- und Wirtschaftswissenschaften, sowie Beteiligung an anderen Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Erwin K. Widmer, von Lindau, in Zürich, Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie Dietmar Bachmann, von Belp, in Niederhasli; letzterer ohne Zeichnungsbefugnis.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern

8. Juli 1982

**Dolder Geschäftslokalitäten AG**, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Mit Statuten vom 25. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vermittlung, Vermietung und Vermarktung von Laden- und Geschäftslokalitäten sowie ähnlichen Objekten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Adrian B. Dolder, von Schangnau, in Spiegel, Gemeinde Köniz; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Burdiweg 9.

8. Juli 1982

**Vereinigung diplomierter Hoteliers-Restaurateurs SHV**, in Bern, Verein (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1977, S. 1806). Die Unterschriften von Otto Franz Müller, Kassier, und Mario Decurtins sind erloschen. Dem Vorstand gehören neu an: Enrico Streiff, von Betschwanden, in Brione sopra Minusio, als Kassier, und Johann Seiler, von Frauenfeld, in Langenthal. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes.

8. Juli 1982

**Schlegel Plana AG**, in Bern, Uhren- und Bijouterieartikel (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1976, S. 2006). Augustin Julia-Plana, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Juli 1982

**Bank und Finanz-Institut AG**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1981, S. 3278), mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 6. April 1982 hat die Statuten revidiert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun: **Amro Bank und Finanz (Amro Banque et Finance) (Amro Bank and Finance)**. Die Unterschriften von Dr. Heinrich Wiki, Präsident; Dr. Koenraad Streeckstra und Dr. Roger Voumard, Mitglieder des VR (Verwaltungsrates), sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Dr. Alfred Reber, von Zürich und Schangnau, in Zürich, Präsident des VR; Andries Vermaak, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (NL), Vizepräsident des VR, und Dr. Paul Ehrsam, von Gempfen, in Zürich, Mitglied des VR.

8. Juli 1982

**Eisenbahner-Baugenossenschaft Ostermündigen**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3918). Walter Gut, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Verwaltung besteht nun aus: Philippe Müller, Präsident (bisher Vizepräsident und Sekretär); Therese Progin, von Herzogenbuchsee, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Vizepräsidentin und Sekretärin (neu); Toni Dellsperger, von Vechigen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen (neu), und Konrad Gertsch, Kassier (bisher); sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Unterdorfstrasse 35.

8. Juli 1982

**Hans Kündig AG Installationsplanung**, in Bern (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3054). Einzelprokura führt neu: Harry Rüegg, von und in Zürich.

8. Juli 1982

**Burroughs (Schweiz) AG**, Zweigniederlassung in Worblufen, Gemeinde Bolligen, Datenverarbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2041), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Rolf Birri, Direktor, ist erloschen.

8. Juli 1982

**Nationale Gesellschaft zur Förderung der industriellen Atomtechnik (NGA)**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2446). Marc-Henri Ravussin, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Rudolf Bieri, Prof. Dr. Urs Hochstrasser, Rudolf Huher und André Chavanne sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Dem VR gehören ohne Zeichnungsberechtigung neu an: Marcel Blanc, von und in Brenles; Jules Ducret, von Plan-les-Quates, in Laconnex; Hans Lauri, von Bern, in Münsingen; Jean-Michel Pictet, von Genf, in Bern, und Marc A. Winiger, von Genf und Hohenrain, in Genf.

8. Juli 1982

**E. Roniger AG**, in Wabern, Gemeinde Köniz, Elektrofachgeschäft (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1975, S. 1276). Neues Geschäftsdomizil: Viktoriastrasse 55.

8. Juli 1982

**Carl Müller-Hadorn AG**, in Bern, Hütten- und Walzprodukte usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1975, S. 1903). Hedwig Müller-Hadorn, Präsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Präsidentin des VR ist nun Jacqueline Müller, von Biel BE, in Bern (bisher Mitglied); sie führt neu Einzelunterschrift.

8. Juli 1982

**Anag, in Muri bei Bern**, Immobilien usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1977, S. 2570). Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates führt neu: Bodo Ruf, von Murgenthal, in Bigenthal, Gemeinde Waltringen, Geschäftsführer.

8. Juli 1982

**Neutra Treuhand AG**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1982, S. 1834), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Walter Müller, Direktor, und Gertrud Stocker sind erloschen. Otto Schneider, Direktor, wohnt nun in Nürensdorf.

8. Juli 1982

**III-Fi-Stereo Frieda Glauzmann**, in Bern (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1973, S. 2163). Die Inhaberin wohnt nun in Münsingen.

8. Juli 1982

**Shell Wankdorf E. Pflüger**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Elisabeth Pflüger, von Solothurn, in Bern. Betrieb einer Tankstelle. Winkelriedstrasse 7a.

8. Juli 1982

**Beau-Site AG**, in Bern, Privatklinik «Beau-Site» usw. (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1981, S. 3359). Die Generalversammlung vom 28. Juni 1982 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht betroffen.

8. Juli 1982

**Fritz Baur, dipl. Installateur im Gas- und Wasserfach**, in Bern, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1948, S. 1850). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Fritz Baur AG», in Bern, übernommen.

8. Juli 1982

**Fritz Baur AG**, in Bern. Mit Statuten vom 2. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von sanitären Installationen und Zentralheizungsbauten, deren Reparatur sowie Betrieb eines technischen Büros für solche Anlagen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Fritz Baur, dipl. Installateur im Gas- und Wasserfach», in Bern, gemäss Bilanz per 31. März 1982 und Sacheinlagevertrag vom 2. Juni 1982, nämlich Aktiven von Fr. 3 287 523.90 und Passiven von Fr. 601 684.85. Vom Übernahmepreis von Fr. 2 685 839.05 werden Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft beabsichtigt, einen Teil von ca. 9925 m<sup>2</sup> des Grundstückes Laupen-Grundbuchblatt Nr. 141 zum Preise von höchstens Fr. 2 011 000 (für die ganze Sache), zu einem Anteil von ca. 20%, zu erwerben. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Einzelunterschrift: Fritz Baur, Präsident, und Hanneli Baur-Läderach, Vizepräsidentin und Sekretärin, beide von Hofen, in Wabern, Gemeinde Köniz, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Regina Zingg-Baur, von Rapperswil BE, in Bern; Hans-Peter Baur, von Hofen, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Charles Pestoni, von Salorno, in Bolligen. Geschäftsdomizil: Neuhäckstrasse 70.

### Büro Burgdorf

8. Juli 1982

**Elsaesser Verpackungen AG**, in Kirchberg, Fabrikation von und Handel mit technischen Papieren usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1606). Hans Rechsteiner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Juli 1982

**F. Stegmann, Bijouterie u. Uhren**, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Franz Stegmann, von Tafers, in Kirchberg BE. Betrieb eines Bijouterie- und Uhrengeschäftes. Einzelprokura ist erteilt an Sonja Stegmann-Mattmann, von Tafers, in Kirchberg BE. Poststrasse 9.

### Bureau de Courtelary

8. juillet 1982

**Turano Uhren AG (Montres Turano SA)**, à Péry (FOSC du 28. 5. 1982, no 121, p. 1723). Suivant acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6. 7. 1982 la société a changé sa raison sociale en: **Bertolucci AG (Bertolucci AG)**. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Remo Bertolucci, de et à Péry, est maintenant président du conseil d'administration et gérant, avec signature individuelle.

8. juillet 1982

**Montres Helvetia SA, à Tramelan** (FOSC du 30. 10. 1981, no 252, p. 3402). Blaise de Montmollin et Blaise Kähr ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés Hans Gerl, de RFA, à Garisch-Partenkirchen (D), président, avec signature individuelle; Kurt Wanznerried, membre du conseil et directeur, de Münsingen, à Gléresse, avec signature individuelle.

### Büro Interlaken

8. Juli 1982

**Wohnbaugenossenschaft Stadtfeld**, in Unterseen (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1978, S. 1469). Aus der Verwaltung sind der Präsident Nikolaus Oehri, der Vizepräsident Fritz Schori und der Kassier Alfred Robellaz, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Rolf Schulthess, dessen Unterschrift erloschen ist, ist nicht mehr Sekretär. Neu wurden gewählt, als Präsident: Peter Ritschard, von Interlaken; als Vizepräsident: René Feyer, von Homberg; als Sekretärin: Ruth Bütikofer, von Hindelbank, und als Kassier: Peter Gamma, von Wassen, alle in Unterseen. Präsident, Vizepräsident, Sekretärin und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Stadtfeldstrasse 41B, beim Präsidenten.

8. Juli 1982

**Privatdetektei und Sicherheitsbüro Schelker**, in Matten bei Interlaken, Privatdetektei, Sicherheits- und Informationsbüro usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3437). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Liestal (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1781) im Handelsregister von Interlaken von Amtes wegen gelöscht.

### Büro Trachselwald

7. Juli 1982

**Küsergenossenschaft Schwandenmatte**, in Schwandenmatte, Gemeinde Lützelbach (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3618). Aus dem Vorstand ist der Präsident Fritz Rudolf Walther ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Friedrich Rüfenacht, von Hasle bei Burgdorf, in Saarbaum-Neuhaus, Gemeinde Lützelbach, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

8. Juli 1982

**Digital Control AG**, in A d l i g e n s w i l, Dienstleistungen im Rahmen der Automatisierung (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 823). Dr. Paul Maier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift des Geschäftsführers Dieter Henning sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist der bisherige Geschäftsführer François Charles Oth, von Innerkirchen, in Seuzach; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Werner Häfliger, Prokurist, wohnt nun in Meggen.

8. Juli 1982

**Gersag Druck Wehrle AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde E m m e n, Rüeggisingerstrasse 45 (gemietete Räume), 6020 Emmenbrücke. (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 2. 7. 1982. Zweck: Herstellung von Grafik-, Fotosatz-, Kopier- und Druck-erzeugnissen; Papierverarbeitung und Papierhandel; Beteiligungen; Erwerb von Grundstücken; Erwerb, Belastung, Verwaltung und Veräusserung von Baurechten; Erwerb, Verwertung und Veräusserung von gewerblichen Schutzrechten; Tätigkeit von Finanzierungsgeschäften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 2. Juli 1982 und Bilanz per 1. Juli 1982 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Buch- und Offsetdruck, Wehrle & Co.», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, sämtliche Aktiven (exkl. Grundstück Nr. 101a, GB Emmen), von Fr. 394 080.35 und sämtlichen Passiven (exkl. Hypotheken und Fr. 37 500 des Eigenkapitals) von Fr. 262 059.45. Vom Aktivüber-schuss und Übernahmepreis von Fr. 132 020.90 werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Claudius Wehrle, von Muolen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Mitglieder: Anna Marie Wehrle, von Muolen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Pierre Gassmann, von Dagmersellen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Claudius Wehrle und Anna Marie Wehrle zeichnen einzeln. Pierre Gassmann führt keine Unterschrift.

8. Juli 1982

**Buch- und Offsetdruck, Wehrle & Co.**, in Emmenbrücke, Gemeinde E m m e n, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1883). Diese Gesellschaft hat sich zufolge Geschäftsübergabe auf den 2. Juli 1982 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

8. Juli 1982

**Reinigungsunternehmen Holenstein**, in P f a f f n a u, Zinggen-Stöckli, 6264 Pfaffnau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Holenstein, von Alt St. Johann, in Pfaffnau. Einzelunterschrift: Renate Holenstein, von Alt St. Johann, in Pfaffnau. Betrieb eines Reinigungs-unternehmens.

8. Juli 1982

**Ruekli Goldschmied**, in L u z e r n (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1979, S. 1686). Neue Geschäftsnatur: Herstellung von Gold- und Juwelenschmuck und deren Vertrieb an Grossisten und Detailisten, sowie Betrieb von Detailgeschäften auf dem Uhren- und Schmucksektor.

8. Juli 1982

**Wohn- und Industriebau AG**, in W o l h u s e n (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1975, S. 3397). Statutenänderung vom 29. Juni 1982. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach T r i e n g e n verlegt. Neue Adresse: Hofacker, bei Julius Steiger, 6234 Triengen. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Alois Stöckli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Julius Steiger, von und in Triengen.

8. Juli 1982

**Werbeagentur Beat Wüest AG**, in E i c h (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 70). Ruedi Röllli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Uri – Uri – Uri

8. Juli 1982

**Age of Enlightenment Travel Service AG**, in S e e l i s b e r g, Betrieb eines Reisebüros usw. (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3230). Marco Stiefel, Präsident, sowie Fritz Haupt und Jürg Zolliker, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Prakash Shrivastava; er führt seine bisherige Kollektivunterschrift weiter. Diethelm Hoffmann, deutscher Staatsangehöriger, in Seelisberg, ist neu Vizepräsident, und Jeannette Hoffmann, von Basel und Zürich, in Seelisberg, neu Sekretärin des VR; sie führen neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR sind: Beat Odermatt, von Stans, und Käthi Odermatt, von Russwil, beide in Seelisberg; sie führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 1982

**Luftseilbahn Kinzig AG**, in B ü r g l e n (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1974, S. 1277). Hermann Trachsel, Kassier und Verwalter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier und Verwalter ist Herbert Gisler, von Bürglen UR, in Altdorf UR; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäfts-domizil: beim neuen Kassier/Verwalter Herbert Gisler, Hellgasse 43, 6460 Altdorf.

8. Juli 1982

**Familie Arnold z. schwarzen Löwen**, in A l t d o r f, Hotelbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1966, S. 1079). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. Juli 1982

**Rastberger + Büchler**, in B ü r g l e n, Metall- und Maschinenmontage, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 31). Das Geschäftslokal wurde an die Breiteneggstrasse 2, Bürglen, Post 6460 Altdorf, verlegt.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

8. Juli 1982

**Alektra Merentile, Shipping & Financing AG**, in W o l l e r a u, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie herwezt die Durchführung von Handels- und Finanzierungsgeschäften, internationale Transporte, Verschiffungen und Verzoellungen; Beratungen- und Verwaltungsaufgaben, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen und Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB.

Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Werner Imholz, von Bütschwil, in Wollerau, an. Domizil: Studenhühlstrasse 10, bei Wiba Electronic AG.

8. Juli 1982

**Rolandag AG**, bisher in Z u g (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2645). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juni 1982 wurde der Sitz nach F r e i e n b a c h verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung, die Vermittlung und die Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmen, insbesondere auf dem Immobiliensektor; Tätigung von kommerziellen Finanzgeschäften; Übernahme von Vertretungen; Verwertung von Rechten aller Art sowie Ausübung von Treuhand-funktionen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Oktober 1969. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Gregor Schech, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wird als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Thomas Hiestand, von Freienbach, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, in den VR gewählt. Domizil: Churerstrasse 108, Pfäffikon.

8. Juli 1982

**PBK AG**, in Pfäffikon, Gemeinde F r e i e n b a c h. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Ingenieurleistungen in den Bereichen Projektsteuerung, Kosten- und Terminplanung, Submission, Bauleitung und Abrechnung für Bauten aller Art und Erarbeitung einer aktuellen Baukosten Datenbank; kann sich mit allen Handels-, Finanz- und Immobiliengeschäften befassen sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Harry Diggelman, von Zürich und Fischenthal, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Präsident; Harry Jost, von Basel, in Unter-Schleissheim (D) und Rolf Jucker, von Wila, in Stafa. Domizil: Churerstrasse 102.

8. Juli 1982

**Heiri Meier AG**, bisher in Siebnen, Gemeinde W a n g e n S Z, Reparatur von und Handel mit Blech- und Holzblasinstrumenten usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 859). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Siebnen, Gemeinde S c h ü b e l b a c h, verlegt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Juni 1982 wurden die Statuten geändert. Domizil: aussere Bahnhofstrasse 11.

8. Juli 1982

**Mapa-Plast AG**, in E i n s i e d e l n, Handel mit Kunststoffprodukten usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1731). Maximilian Karl Palmer ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), sondern Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Das bisherige Mitglied, Max Indermair, ist nun Präsident des VR und führt ebenfalls weiterhin Einzelunterschrift.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasseha

7. Juli 1982

**FAE Flüe-Agro-Engineering AG**, in G i s w i l, Beratung bei und Durchführung von Landverlegungen, Meliorationen, Vermessungsarbeiten usw., vornehmlich im Ausland (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3009). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach T h ü r n e n (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1712) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

7. Juli 1982

**Genossenschaft Höhenwanderungen Jochpass-Engstlenalp-Melchsee-Frutt-Oberhasli**, bisher in S a r n e n (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1982, S. 663). Die Genossenschaft hat ihren Sitz nach K e r n s verlegt. Die Statuten sind am 28. 6. 1982 entsprechend revidiert worden. Weitere Änderung der Statuten am 14. 12. 1962 bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Domizil: c/o Transportbetriebe der Korporation Kerns, 6064 Kerns.

8. Juli 1982

**Seros AG**, in S a r n e n, Handel mit, Verwaltung und Finanzierung von Immobilien, Finanzierung von Handels- und Industriegeschäften (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4141). Rosmarie Wellauer ist als einzige Verwaltungsrätin ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer und einziger Verwaltungsrat ist Candid Hochstrasser, von und in Luzern; er führt Einzelunterschrift.

8. Juli 1982

**Chirsag AG**, in K e r n s, Fabrikation von und Handel mit Lederartikeln usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1979, S. 183). Die Firma wird infolge Verlegung des Gesellschaftssitzes nach L u z e r n (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2187) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

## Glarus – Glaris – Glarona

7. Juli 1982

**Borgland AG**, in G l a r u s, Anlage und Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1970, S. 2880). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie die Verwaltung und die Vermietung derselben. Sie kann sich auch an Gesellschaften mit ähnlichem Zweck beteiligen. Anlagen im In- und Ausland tätigen, Vermögen verwalten, Kapitalien aller Art erwerben sowie Waren-, Handels- und Finanztransaktionen vornehmen.

7. Juli 1982

**Catena S.A.**, in G l a r u s, Vermögensverwaltungen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 411). Peter Stern, bisher Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Dr. Pierre-L. Bosshart, von Fischingen, in Oberwil BL; er zeichnet zu zwei; Fernand Rothenbühler, bisher Mitglied, ist nun Sekretär des VR; er zeichnet nach wie vor zu zweien.

7. Juli 1982

**Chocholding S.A.**, in G l a r u s, Beteiligungen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 180). Pierre G. Baud ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Etienne Leduc, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F); er zeichnet zu zweien; und Max Thomann, von St. Gallen und Paudex, in Paudex; er zeichnet einzeln.

7. Juli 1982

**Deostrade AG**, in N ä f e l s, Engros- und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3218). Karl Schnick, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heiner Schärer, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln.

7. Juli 1982

**Hanspeter Frei Immobilien AG**, bisher in B e r n e c k (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3135). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juli 1982 wurden die ursprünglichen Statuten vom 24. September 1979 revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach L u c h s i n g e n verlegt. Die Firma lautet nun: **Globimex Trading Company Ltd.** Zweck der Gesellschaft ist nun: Vertrieb von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Hanspeter Frei, Präsident, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen; Alfred Schoop, von Luchsingen und Dözwil, nun wohnhaft in Zürich, ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet einzeln, seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Geschäftsdomicil: Rainstrasse.

7. Juli 1982

**Holderbank-Cementia AG Holcem**, in G l a r u s, Beteiligungen an Unternehmen der Baumaterialindustrie (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 3). Christoph Sauter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; neu in den VR ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Wolfgang Erndt, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A). Das bisherige Mitglied Dr. Mariano Suana ist nun Bürger von Mönken-Wildegge.

7. Juli 1982

**Programma Thermo Research AG**, in G l a r u s, Ausführung und Finanzierung von Wärmeanalysen und Expertisen usw. (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 3288). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. Juli 1982

**Servitec AG**, in G l a r u s, Lizenzen, Patente, Marken usw. (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2323). Dr. Ernst Heer, Präsident, und Roland Wirth sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

8. Juli 1982

**Vemi AG**, in G l a r u s, Mit Statuten vom 6. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an Gesellschaften oder Betrieben aller Art; Finanzierungen, Markuntersuchungen und Vertretungen. Die Gesellschaft kann auch selber Waren oder Immobilien kaufen oder verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Karl Städler, von Alstätten, in St. Gallen. Domizil: c/o Dr. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

## Zug – Zoug – Zugo

8. Juli 1982

**Vebag Bau- und Verwaltungs GmbH**, in Z u g (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1399). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juli 1982 wurde das Stammkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Heraussetzung der einzigen Stammeinlage der Vebag AG, in Zug, von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung an die Gesellschaft voll liberriert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neues Domizil: Chamerstrasse 52, c/o Vebag AG.

8. Juli 1982

**Aporex AG**, bisher in K r i e n s (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1978, S. 3099). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1982 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Rotkreuz, Gemeinde R i s c h, verlegt. Die Firma lautet nun: **Hess AG Rotkreuz**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. 3. 1968 und Verzeichnis vom 1. 3. 1968 übernahm die Gesellschaft von Walter Pircher, in Kriens, Fabrikationseinrichtungen (Maschinen, Werkzeuge, Mobiliar, Lager, Fahrzeuge usw.) zum Preise von Fr. 31 000. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. 3. 1968 und wurden am 25. 9. 1978 letztmals revidiert. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll liberrierte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Ferdinand A. Tschümperlin, von St. Gallen und Schwyz, in Küsnacht am Rigi; Hans Spichtig, von Sachseln, in Schwyz, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Theo Hess, von Engelberg, in Lostorf. Domizil: Lettenstrasse 1, 6343 Rotkreuz.

8. Juli 1982

**Nestlé A.G.**, in C h a m und V e v e y, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 207). Die Unterschrift von Eric Gabus, bisher Generaldirektor, ist erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Josef Etter, von Menzingen, in La Tour-de-Peilz.

8. Juli 1982

**Tally Ho Investment Company in Liquidation**, in Z u g, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1982, S. 1563). Jürg Urs Schacké ist nicht mehr Liquidator; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Ernst Kuhn, von Männedorf und Volketswil, in Hombrechikon. Neues Domizil: Aegerstrasse 48, c/o Dakiri AG.



8. Juli 1982  
**Milroe Limited**, in Zug, Gemäss Statuten vom 6. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften und von Wertpapieren sowie Handel mit Metallen, Mineralien und deren Erzeugnissen, insbesondere mit Eisen und Stahl und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Max Ehrbar, von Zürich und Urnäsch, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon, Präsident, und Dr. Andreas Renggli, von Flüeli, in Zug; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Dr. Andreas Renggli, 6300 Zug.

8. Juli 1982  
**Frico AG**, in Zug, Gemäss Statuten vom 5. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, vor allem mit Hufnägeln und bearbeiteten Metallen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Gesellschaften sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Willy Huber, von Regensberg und Zug, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Neofidaria AG, 6300 Zug.

8. Juli 1982  
**Anifa SA**, in Baar, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 207). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Walter Eschenmoser, von und in Zürich.

8. Juli 1982  
**Amphion S.A.**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 207). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 sowie 8000 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien zu Fr. 1000, die hinsichtlich der Dividende privilegiert sind. Der Erhöhungsbetrag ist mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 10 000 000, eingeteilt in 20 000 Namenaktien zu Fr. 100 und 8000 Inhabervorzugsaktien zu Fr. 1000. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

8. Juli 1982  
**Bruno-Isolierungen K. Brunner**, bisher in Cham, Ausführung von Leitungsisolationen usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3771). Die Firma hat den Sitz nach Rotkreuz, Gemeinde Risch, verlegt. Adresse: Lettenstrasse 1, 6343 Rotkreuz.

8. Juli 1982  
**Skilift Raten/Gottschalkenberg AG Oberägeri**, in Oberägeri (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1977, S. 3723). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 28. Juni 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 350 000 auf Fr. 390 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 390 000, eingeteilt in 390 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

8. Juli 1982  
**Limalka AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1982, S. 1014). Peter Müller, Präsident des VR (Verwaltungsrates), zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Henri Verrey, bisher Sekretär, ist nun Delegierter des VR, er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Neues Domizil: Poststrasse 9, c/o lic. iur. Jost M. Frigo.

8. Juli 1982  
**Bowas AG für Industriepflege**, in Zug (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1243). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Schüpbach, von Schönbühl, in Unterägeri.

8. Juli 1982  
**BKB Gant und Verwaltungen AG**, in Zug, Durchführung von Auktionen usw. (SHAB Nr. 118 vom 7. 6. 1982, S. 1823). Neues Domizil: Baarerstrasse 79.

8. Juli 1982  
**Chandor SA**, in Baar, Parfümerieartikel usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 207)  
**Mono-Cosmetic SA**, in Baar, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 207)  
 Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Walter Eschenmoser, von und in Zürich.

## Freiburg – Fribourg – Friburgo

### Bureau de Fribourg

8. juillet 1982  
**Foam Export Corporation S.A. en liquidation**, à Fribourg, commerce d'articles en mousse, etc. (FOSC du 3. 11. 1980, no 258, p. 3588). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.  
 8. juillet 1982  
**Sisav S.A. en liquidation**, à Fribourg, commerce de biens mobiliers, etc. (FOSC du 13. 2. 1981, no 55, p. 476). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

8. juillet 1982  
**René Buchs**, à Ponthaux, hôtel des Blés d'Or (FOSC du 28. 11. 1969, no 279, p. 2747). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

8. juillet 1982  
**Eliane Sciboz**, à Autigny, café-restaurant de l'Ecu (FOSC du 5. 8. 1977, no 181, p. 2571). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

8. juillet 1982  
**Mineamex S.A.**, à Fribourg, commerce de minéraux, etc. (FOSC du 1. 9. 1981, no 201, p. 2791). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 3. 5. 1982.

## Solothurn – Soleure – Soletta

### Büro Kriegstetten in Solothurn

8. Juli 1982  
**Von Roll AG**, in Gerlafingen, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen aus Stahl, Guss und Kunststoff, von Maschinen und Apparaten sowie von Anlagen für den Umweltschutz usw. (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1668)  
**Von Roll AG, Departement Stahlprodukte**, Gerlafingen, Zweigniederlassung in Gerlafingen (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1982, S. 1564), mit Hauptsitz in Gerlafingen  
 Die Unterschrift von Fritz Vogt, Direktor, ist erloschen.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

8. Juli 1982  
**Leuta AG**, in Däniken, Ausführung von Tankrevisionen usw. (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1976, S. 1235). Statutenänderung: 8. Juli 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 durch Ausgabe von 50 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital von nun Fr. 150 000 ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt ein in den Statuten näher bezeichnetes Grundstück zum Preise von Fr. 264 560. Weitere Änderungen der Statuten betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Hans Leuenberger-Jäger, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist; Hans Leuenberger-Fässler, Arnold Kellerhals und Hans Sessli, die die Unterschrift nicht führen, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident des VR Kurt Leuenberger ist nun Präsident desselben und zeichnet nun kollektiv zu zweien anstatt einzeln. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Leuenberger, von Walterswil BE, in Däniken, und Xaver Wiederkehr, von Bünzen, in Wohlen AG. Das Mitglied des VR Arnold Annaheim-Mollet führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Oberdorfstrasse 39.

### Büro Stadt Solothurn

7. Juli 1982  
**Kosmetik-Salon Lorenzenhof, M. Medam + P. Rüefli**, in Solothurn, Kollektivunterschrift (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1981, S. 4072). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1982 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. Juli 1982  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 568). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Hugo Grob, Dr. Hans-Rudolf Voegeli und Peter Stern sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Georges Blum, von Schwyz und Pully, in Lausanne.

8. Juli 1982  
**Wyss Reisen AG**, in Solothurn (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2188). Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) als Präsident gewählt: Dr. Kurt Müller, von Romanshorn, in Solothurn; er führt Einzelunterschrift. Ernst Wyss, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

6. Juli 1982  
**BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG**, in Basel (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 741). Prokura Markus Stamm erloschen. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Bernhard Banzhaf, von und in Basel. Enzo Mengassini, Vizedirektor, wohnt nun in Riehen.

6. Juli 1982  
**Ernst Lauer AG**, in Basel, Zimmerei usw. (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 509). Unterschrift Fritz Güetlin, Direktor, sowie Prokura Konrad Hintner erloschen.

6. Juli 1982  
**Büro Clerc**, in Basel, Büromöbel usw. (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1978, S. 1332). Prokura Luigi Dorizzi erloschen.

6. Juli 1982  
**Georg Hach AG**, in Basel, Werbegeschenke usw. (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1312). Domizil nun: Missionsstrasse 10.

6. Juli 1982  
**Muldenzentrale AG**, Basel, in Basel, Transporte mittels Muldenkipperfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1979, S. 3652). Das Domizil Steinenbachgässlein 34 befindet sich nun bei Christoph Grether. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Sattelen, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Werner Klotzter, Delegierter, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist, sowie Christoph Grether, von Oberuzwil, in Reinach BL, Vizepräsident, und Walter Strub, von Basel, in Allschwil. Ernst Thöni, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

6. Juli 1982  
**B & M Boutique Godi Müller**, in Basel, Kleidungsstücke usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1608). Gottlieb Müller, Inhaber, und Marga Müller, Zeichnungsberechtigte, sind nun Bürger von Basel.

6. Juli 1982  
**Willy Schmid Glastechnische Werkstätte AG**, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 424). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30. 6. 1982. Firma nun: Willy Schmid Glastechnische Werkstätte AG in Liq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Wilhelm Schmid, bisher Verwaltungsratspräsident, nun einziger Verwaltungsrat, dessen Unterschrift in dieser Eigenschaft erloschen ist. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alice Schmid und Bernhard Frey, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen.

6. Juli 1982  
**Griesser AG**, Zweigniederlassung in Basel, Rolladenfabrik (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 447), mit Hauptsitz in Aadorf: Prokura zu zweien neu: Martin Manz, von Wildberg, in Ettenhausen. René Schlupe, Prokurist, wohnt nun in Tobel TG.

6. Juli 1982  
**Sapartex AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2137). Statutenänderung: 1. 7. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

6. Juli 1982  
**Sun-Phot AG**, in Basel, Sternengasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 7. 1982. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit fotografischen Artikeln und ferner mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Franz F. Grossenbacher, von Basel und Walterswil, in Hochwald SO, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Erika Grossenbacher, von Basel und Walterswil, in Hochwald SO, und Bruno Grossenbacher, von Basel und Walterswil, in Riehen; beide mit Unterschrift mit dem Verwaltungsratspräsidenten.

6. Juli 1982  
**GSB Systemanalyse und Handel AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1045). Statutenänderung: 14. 6. 1982. Sitz nun: Basel, Lindenhofstrasse 40, bei Treu, Fabbri + Co. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere durch Systemanalyse, Systemevaluation und Programmierung sowie Handel mit Hängegliedern, ähnlichen Flugkörpern und Zubehör. Die Gesellschaft kann eine Flugschule betreiben, Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Adrian König, von Walkringen, nun in Rudolfstetten, mit Einzelunterschrift (bisher).

6. Juli 1982  
**Mureima AG**, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 124). Domizil nun: Aeschersstrasse 29, bei Wenk & Bauer Architektur- und Generalbauunternehmung AG. Statutenänderung: 22. 6. 1982. Zerlegung der 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und Zusammenlegung der 50 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 sowie gleichzeitige Umwandlung sämtlicher Aktien in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500.

6. Juli 1982  
**Antonio AG**, in Basel, Betrieb von Restaurants usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982, S. 1024). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Esther Di Pino; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Mario Cireddu, von und in Basel.

6. Juli 1982  
**Hands Trading Ltd**, in Basel (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1977, S. 2143). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1747) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

6. Juli 1982  
**Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine CIAL, Strasbourg, Succursale de Bâle**, Zweigniederlassung in Basel, Bankgeschäft (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1924). Aktiengesellschaft, erste schweizerische Zweigniederlassung der Gesellschaft mit Hauptsitz in Strassburg (F). Prokura zu zweien neu: Nicolas Broch, von Zell LU, in Wahlen bei Laufen.

6. Juli 1982  
**Weitnauer Trading Company Ltd**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2848). Prokura zu zweien neu: Peter Fasler, von Densbüren, in Münchenstein, und Werner Lechli, von Landiswil, in Basel. Josef Zahno, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

6. Juli 1982  
**Victor Rodriguez**, in Basel, Offenburgerstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Victor Rodriguez, spanischer Staatsangehöriger, in Reigoldswil. Einzelunterschrift: Clara Rodriguez, von Zullwil, in Reigoldswil. Restaurant.

6. Juli 1982  
**Otto Pfister AG Metallbau**, in Basel (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981, S. 831). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dora Pfister; Unterschrift erloschen. Peter Arigoni, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer einzeln.

6. Juli 1982  
**Dieter Asmussen, Planung für Industrieautomation**, in Riehen (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1713). Domizil nun: Baselstrasse 60.

6. Juli 1982  
**AG für Bau- & Grundbesitz**, bisher in Pratteln (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1955, S. 1758). Statutenänderung: 24. 6. 1982. Sitz nun: Basel, Fischmarkt 10, bei Finanzverwaltung Basel-Stadt. Ursprüngliche Statuten: 13. 3. 1952. Zweck: An- und Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 250. Beabsichtigte Übernahme: Die Gesellschaft hat bei der Gründung die Übernahme von Bauland an der Rhein- und Bürklistrasse in Birsfelden, Parzelle 20, zum Preise von Fr. 71 280 beabsichtigt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Louis Spaini, Präsident, und Elio Spaini, beide infolge Todes, sowie Alexander Groeflin und Karl Muralda, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Kurt Jenny, von Basel und Diegten, in Basel, Präsident; Dr. Edmund Wyss, von und in Basel, Vizepräsident; Dr. Wilhelm Haitz, von Basel und Niederdorf, in Riehen, Sekretär; Rudolf Huber, von und in Basel, und Marcel Sutter, von Basel, in Oberwil BL.

6. Juli 1982  
**Logis Suisse (Nordwestschweiz) SA Wohnbaugesellschaft gesamt-schweizerischer Organisationen**, in Basel, Aeschensplatz 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5. 7. 1982. Zweck: Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus mit Schwergewicht in Basel und den angrenzenden Regionen sowie Verhinderung der Spekulation auf dem Wohnungsmarkt. Grundkapital: Fr. 1 200 000, voll liberiert, 1200 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Übernahme: zu errichtende Baurechtsparzelle auf Parzellen 1307, 1308, 1309 und 1310 in Sektion III des Grundbuchs der Stadt Basel zum maximalen Bau-rechtszins von Fr. 320 000 pro Jahr. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Marcel Humi, von Schüpbach, in Basel, Präsident; Dr. Walter Zeugin, von und in Basel, Vizepräsident; Hanspeter Bertschmann, von Bettingen, in Riehen; Armin Gfeller, von Rotherbach im Emmental, in Münchenstein; Markus Häner, von Zullwil, in Dornach; Emil Matter, von Mühlen und Basel; Dr. Christoph Stutz, von Basel und Wangi, in Basel, und Franz-Xaver Suter, von Luzern und Sins, in Gümliingen; alle mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Urs Andreas Zwimperf, von Luzern und Bünzen, in Niederrohrdorf. Prokura gemäss Art. 459 Abs. 2 OR zu zweien: Heinz Germann, von Adelboden, in Neuenhof.

6. Juli 1982  
**Schubarth + Co. AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 197). Prokura Alcide Bonnot erloschen.

7. Juli 1982  
**GVV Gesellschaft für Unternehmungs- & Vermögensberatung AG**, in Basel (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2050). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jürg Peter Eichenberger, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltung und ohne Vertretung.

7. Juli 1982  
**Cujola GmbH**, in Basel, Bekleidungen usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1979, S. 2857). Domizil nun: Fürstentsteinstrasse 47. Statutenänderung: 10. 5. 1982. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Marianne Gaspare, deren Unterschrift als Geschäftsführerin erloschen ist. Ihre Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den bisherigen und nun einzigen Gesellschaftler Franco Gaspare übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 20 000 beträgt.

7. Juli 1982  
**Solco Basel AG**, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1981, S. 3387). Prokura zu zweien neu: Franz Böhrler, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Emil (D).

7. Juli 1982  
**Buttschardt Electronic AG**, in Basel (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3304). Es wohnen nun: Elisabeth Buttschardt, Verwaltungsdelegierte, in Blauen, und Hans-Peter Zürcher, Prokurist, in Füllinsdorf.

7. Juli 1982  
**Rolf Beck**, in Basel, Kantine (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1977, S. 2372). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Juli 1982  
**Hasler Installations-AG**, Zweigniederlassung in Basel, Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3462), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Hermann Bader, Vizedirektor, erloschen. Wolfgang Marti, bisher Verwaltungsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Fritz Berger, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Bernhard Elmiger, bisher Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter zu zweien.

7. Juli 1982  
**Aaron AG**, in Basel, Schlüsselservice usw. (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 211). Gesellschaft durch Konkurs vom 17. 6. 1982 aufgelöst.

7. Juli 1982  
**Regio-Management AG**, in Basel (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3619). Gesellschaft durch Konkurs vom 21. 6. 1982 aufgelöst.

7. Juli 1982  
**Bögli AG**, in Basel, Installation von Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1972, S. 3316). Prokura mit einem Verwaltungsratsmitglied neu: Karl Sidler, von Basel, in Binningen.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

7. Juli 1982  
**Sima Uhren- und Terminage-Atelier H. Siegrist-Matter** in Hölstein, Dammstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Siegrist-Matter, von Meisterschwanden, in Hölstein. Betrieb eines Uhren- und Terminage-Ateliers.

7. Juli 1982  
**Frau E. Petry**, Gasthof Bad, in Oberdorf (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1971, S. 2196). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

7. Juli 1982  
**Wolf Souvenir AG**, in Therwil, Witterswilerfeldweg 12, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 1. Juli 1982. Zweck: Produktion von und Handel mit Souvenirartikeln sowie mit Waren aller Art, Übernahme von Vertretungen und Agenturen von Waren aller Art, Beteiligung an anderen Unternehmen, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Albert Wolf-Bachmann, von Bibern SH, in Therwil.

7. Juli 1982  
**Ernst Säggerer**, Autoreisen, in Wintersingen (SHAB Nr. 118 vom 21. 5. 1976, S. 1450). Diese Einzelfirma wird infolge Übergabe der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1981 an die neue «Säggerer Reisen AG», in Wintersingen, gelöst.

7. Juli 1982  
**Säggerer Reisen AG**, in Wintersingen, Hauptstrasse 27A, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 2. Juli 1982. Zweck: Organisation und Ausführung von Autoreisen, Kursbetrieb sowie Führung einer Tankstelle; Beteiligung an andern Unternehmen sowie Erwerb von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 1 148 509.35 (inkl. Liegenschaft im Katasterbuch Wintersingen Sekt.-Nr. 198) und Passiven von Fr. 921 087.25 der Einzelfirma «Ernst Säggerer, Autoreisen», in Wintersingen, genüss. Sacheinlagevertrag vom 2. Juli 1982 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1981. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis: Fr. 227 422.10, wovon Fr. 200 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: mit Einzelunterschrift: Ernst Säggerer-Gerber, als Präsident; mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anna Säggerer-Gerber, Ernst Säggerer jun. und Bruno Säggerer, alle vier von Bannwil, in Wintersingen.

7. Juli 1982  
**Sesca AG (Sesca Ltd) (Sesca SA)**, bisher in Frick (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4216). Statutenänderung: 18. November 1981. Sitz neu: Niederdorf, Dorfstrasse 72. Zweck: Auswertung von Patenten und Know-how sowie Produktion von Erzeugnissen im Rahmen der wirtschaftlichen Nutzbarmachung der Sonnenenergie. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Immobilien erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Ursprüngliche Statuten: 25. November 1977, letztmals revidiert am 19. Dezember 1979. Die beabsichtigte Übernahme von Urheberrechten an Erfindungen auf dem Gebiete der wirtschaftlichen Nutzbarmachung der Sonnenenergie zum Preise von Fr. 45 000 ist nun vollzogen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Kurt Reinmann, von Oberhof, in Herznach, Präsident; Dr. Maximilian Reinmann, von Oberhof, in Gipf-Oberfrick, und Dr. Franz Meng, von Frick, in Schneisingen, alle bisher. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Jörg Luchsinger, von Miltödi, in Prateln, bisher.

7. Juli 1982  
**Elektra Baselland**, in Liestal, Abgabe von Energie zu angemessenen Bedingungen im Rahmen ihrer technischen und wirtschaftlichen Möglichkeiten usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2148). Der bisherige Prokurist Rudolf Gut-Klotz zeichnet nun als Vizedirektor weiterhin kollektiv zu zweien; Prokura erloschen.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

5. Juli 1982  
**IGI Institut für Grundbesitz und Immobilien AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3295). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die Gesellschaft am statutarischen Sitz kein Rechtsdomizil mehr besitzt und weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes angesetzte Frist abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **IGI Institut für Grundbesitz und Immobilien AG in Liquidation**. Liquidator ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Friedrich Gelles; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat sondern nun als Liquidator.

5. Juli 1982  
**Dr. H. U. Baumgartner AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Herstellung und Vertrieb von Zuckerwaren (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1971, S. 3239). Am 19. März 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

5. Juli 1982  
**Dr. Baumgartner AG**, Neuhausen am Rheinfall in Neuhausen am Rheinfall, Herstellung und Vertrieb von Konfiseriewaren (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1977, S. 3436). Am 19. März 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

5. Juli 1982  
**Helwa-Geeler AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Glärnischstrasse 1 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 30. Juni 1982. Zweck: Handel mit Elektrowaren, elektrischen Steuerungen, Regelgeräten und weiteren branchenähnlichen Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an mit Einzelunterschrift: Bruno Geeler; Einzelprokura wird erteilt an Alfred Geeler, Geschäftsführer, beide von Walenstadt, in Neuhausen am Rheinfall.

5. Juli 1982  
**Helwa Geeler**, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Elektrowaren, Steuerungen und Regelgeräten (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982, S. 1025). Diese Einzelfirma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

5. Juli 1982  
**SIG Bautechnik AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Verkauf von SIG-Pressluftwerkzeugen (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 344). Dr. Alphonse Niesper ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Rudolf Daniker, bisher Mitglied, ist nun VR-Präsident; er zeichnet weiterhin zu zweien. Neu gehört dem VR an als Mitglied mit Unterschrift zu zweien: Rudolf Bürgi, von Aarberg, in Uhwiesen, Gemeinde Laufen-Uhwiesen.

5. Juli 1982  
**Ritter Immobilien-Treuhand AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1977, S. 3848). Neu gehört dem Verwaltungsrat an als Delegierter mit Einzelunterschrift: Peter Sieber, von Buchberg, in Uhwiesen, Gemeinde Laufen-Uhwiesen.

5. Juli 1982  
**Aquilini Immobilien AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2423). VR (Verwaltungsrat)-Präsident Marco S. Aquilini und das VR-Mitglied Anna Rosa Bollinger wohnen nun in Schaffhausen.

5. Juli 1982  
**Eloppena Ernst Meier AG**, in Schaffhausen, elektrotechnische Installationen (SHAB Nr. 134 vom 14. 6. 1982, S. 1909). Das Verwaltungsratsmitglied Heinz Sonderegger ist Schweizer Bürger, heimatberechtigt in Schaffhausen. Weiteres Geschäftslokal: Reperfargasse 24.

5. Juli 1982  
**Brügger Sie-Elektronik**, in Schaffhausen, Grubenstrasse 105, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Georg Brügger, von Uffikon, in Schaffhausen. Entwicklung und Herstellung von elektronischen Steuergeräten.

5. Juli 1982  
**Baby Design Walter Schilling**, in Thayngen, Zielhangweg 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Schilling, deutscher Staatsangehöriger, in Büsingen (D). Entwurf von Babyartikeln, Vertretungen.

5. Juli 1982  
**M. Stähli-Neumayer**, in Schaffhausen, Pflastererei, Asphalt- und Isoliertechnik (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1960, S. 1880). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

7. Juli 1982  
**Eggenberger & Co.**, in St. Gallen, Dekorationsatelier, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1725). Reto Kern ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue Geschäftsadresse: Gerbestrasse 17–19, 9000 St. Gallen.

7. Juli 1982  
**Hans Rohner AG Autzubehör, Werkzeuge, Maschinen**, bisher in Montlingen, Gemeinde Oberriet (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1543). An der Generalversammlung vom 6. Juli 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Balgach verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Rohner und die Prokuristin Elisabeth Rohner wohnen nun in Balgach. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 7, 9436 Balgach.

7. Juli 1982  
**C & T Team AG**, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, Herstellung von Planprepos und Repros für die Druckindustrie usw. (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2721). An der Generalversammlung vom 7. Mai 1982 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eigenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

7. Juli 1982  
**Krämer AG St. Gallen**, in St. Gallen, Ausführung von Arbeiten im Strassenbau usw. (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1981, S. 3872). Josef Bischof führt anstelle der Kollektiv- und Einzelprokura, neu beschränkt auf den Hauptsitz.

7. Juli 1982  
**Jakob Kuster-Kehl AG**, in Diepoldsau, Betrieb einer mechanischen Schreinerei usw. (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1997). Jakob Kuster-Bartschi ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Olivia Anderreg-Pfrunder sind erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Hansruedi Beglinger; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1982  
**Neuburger & Co. Aktiengesellschaft**, in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien usw. (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2190). Einzelprokura wurde erteilt an Beatrix Oberholzer, von Wald ZH, in Goldach.

7. Juli 1982  
**H. Weldmann Aktiengesellschaft**, in Rapperswil, Fabrikation und Vertrieb von Isolationsmaterialien usw. (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 892). Die Prokura von Peter Müller ist erloschen.

7. Juli 1982  
**Zabler & Hollenstein AG**, in Uzwil, Handel mit sowie Fabrikation von Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1725). Neue Geschäftsadresse: Brunnostrasse 9, 9240 Uzwil.

7. Juli 1982  
**Schweizer & Co.**, in St. Gallen, Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1979, S. 984). Die Gesellschaft besteht seit 1. 1. 1982 nach Übernahme der Aktiven und Passiven als Kollektivgesellschaft unter derselben Firma weiter. Sie wird gebildet aus dem bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Walter Schweizer-Widmer und dem bisherigen Kommanditär Peter Schweizer; letzterer führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

7. Juli 1982  
**Priska Bikti, Schuh- u. Lederwaren**, in Wil. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Priska Bikti, von Kirchberg SG, in Wil SG, Einzelprokura: Abdelali Bikti, marokkanischer Staatsangehöriger, in Wil SG. Handel mit Schuhen und Lederwaren. Markt-gasse 18, 9500 Wil.

7. Juli 1982  
**Jutta Schreier**, in A u. Inhaberin der Firma mit stillschweigender Zustimmung des Ehemannes ist Jutta Schreier, von Biberist, in Au SG. Betrieb des Restaurants Rössli, Hauptstrasse, 9434 Au (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV).

7. Juli 1982  
**Adelheid Schönenberger**, in Wil. Inhaberin der Firma ist mit stillschweigender Zustimmung des Ehemannes Adelheid Schönenberger, von Bütschwil, in Wil SG. Betrieb des Restaurants Bergholz. Sportplatz, 9500 Wil (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV).

7. Juli 1982  
**Manuel Ruiz**, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Melchior (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3207). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

7. Juli 1982  
**«Rudy's Music Stores» R. Stoll**, in Sargans (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1977, S. 3144). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöst.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

7. Juli 1982  
**Schweizerische Volksbank**, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2138). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern

**Schweizerische Volksbank**, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2138). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern

Die Unterschrift von Albert Rudolf Nold ist erloschen.

7. Juli 1982  
**Holiday Hotels A.G.**, in St. Moritz. Hotelbetrieb usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 285). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Jean-Pierre Béret, französischer Staatsangehöriger, in Neully-sur-Seine, und René Hefli, von Luchsingen, in Valbella. Gemeinde Vaz/Obervaz; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Via Tegatscha 21, 7500 St. Moritz.

7. Juli 1982  
**Milchzentrale Thusis**, in Thusis, Genossenschaft (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2586). Der bisherige Aktuar Hans Rudolf Künzler, nun wohnhaft in Sils im Domleschg, ist nun Präsident. Der bisherige Präsident Alfons Liver ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar: Lorenz Schumacher-Attenhofer, von Nufenen, in Thusis. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Lorenz Schumacher-Attenhofer, 7430 Thusis.

7. Juli 1982  
**Tenafly AG**, in Arosa. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18. 6. 1982. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Kontrolle von Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Heinz Schweizer, von und in Zürich. Domizil: Casa Irmella, 7050 Arosa.

## Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung  
**Ray & Co**, in Muri (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2285). Das vorletzte Publikationszitat muss richtig lauten: (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1978, S. 117).

7. Juli 1982  
**CKR Casino Kurbrunnen Rheinfelden**, in Rheinfelden (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2591). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Martin Imiger und Hans Brun; Unterschriften erloschen.

7. Juli 1982  
**Pro Baby AG in Liquidation**, in Spreienbach. Artikel für Mutter und Kind (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1597). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

7. Juli 1982  
**Intercom – H. Strittmatter AG**, in Oberentfelden. Getreide usw. (SHAB Nr. 89 vom 20. 4. 1982, S. 1212). Prokura Max Fritschi erloschen.

7. Juli 1982  
**Ziwag-Zürjoren AG**, in Oberentfelden, landwirtschaftliche Produkte (SHAB Nr. 89 vom 20. 4. 1982, S. 1212). Prokura Max Fritschi erloschen.

7. Juli 1982  
**Raiffeisenkasse 5044 Schlossrued**, in Schlossrued, Genossenschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1974, S. 2659). Unterschrift Ernst Neeser, bisher Aktuar, nun Vorstandsmitglied, erloschen. Vorstandsaktuarin mit Unterschrift zu zweien neu: Josefine Hunziker, von Stafelbach, in Schlossrued.

7. Juli 1982  
**Belinos Loetscher AG**, in Stetten. Spültische usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 181). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Graber, bisher Direktor; Unterschrift als Direktor erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Peter Uster, von Kösnacht ZH, in Hausen am Albis.

7. Juli 1982  
**Longtill AG**, in Ennetbaden, chemische und technische Produkte (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2210). Prokura Jürg Mathys erloschen.



7. Juli 1982

**Griesser AG**, Zweigniederlassung in **Niederlenz**, Rolladenfabrik (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1449), mit Hauptsitz in Aadorf. René Schlup, Prokurist, wohnt nun in Tobel. Prokura zu zweien neu: Martin Manz, von Wildberg, in Eitenhausen.

7. Juli 1982

**Cenovis Vitamin-Hefe AG**, in **Reinfelden** (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2313). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Urs H. Amsler, von Schaffhausen und Schinznach Dorf, in Dörlingen.

7. Juli 1982

**ACA Autocenter Carrosseriewerke Aarburg AG**, in **Aarburg** (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 897). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Naegeli, Vizepräsident; Unterschrift erloschen.

7. Juli 1982

**Uebelmänn + Iberg**, in **Wittnau**, Abbruch-, Erd- und Kanalarbeiten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1978, S. 905). Gesellschaft infolge Überganges der Aktien und Passiven an «Uebelmänn + Iberg Traxunternehmung AG», in Wittnau, aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

7. Juli 1982

**Uebelmänn + Iberg Traxunternehmung AG**, in **Wittnau**, Hauptstrasse 119, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 29. 6. 1982. Zweck: Ausführung von Abbruch-, Erd- und Kanalarbeiten; Erstellung von Wald- und Flurwegen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktien von Fr. 247 992.35 und Passiven von Fr. 123 635.30 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Uebelmänn + Iberg», in Wittnau, gemäss Bilanz per 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 124 357.05, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Viktor Uebelmänn, von und in Wittnau, Präsident; Jörg Iberg, von und in Küttigen, Vizepräsident, und Agnes Uebelmänn, von und in Wittnau, Aktuarin; alle mit Unterschrift zu zweien.

7. Juli 1982

**W. Bruderer AG (W. Bruderer SA)**, bisher in **Dübendorf** (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 586). Statutenänderung: 3. 5. 1982. Sitz nun: **Fahrawangen**, Bühlmatt 343. Datum der ursprünglichen Statuten: 17. 11. 1966. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Confitserie- und Schokoladenartikeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Werner Bruderer, von Speicher, nun in Teneriffa (E), Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Nelly Bruderer, von Speicher, in Wangen ZH, und Bruno Bruderer, von Speicher, nun in Meisterschwanden; diese mit Unterschrift zu zweien.

7. Juli 1982

**Faltex-Handels AG**, in **Wohlen** (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1165). An der Generalversammlung vom 28. 5. 1982 wurde aufgrund des Vertrages vom 28. 5. 1982 die Fusion mit der «Faltex AG», in Wohlen, beschlossen. Danach übernimmt die «Faltex AG», sämtliche Aktien und Passiven der «Faltex-Handels AG», nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1981. Die «Faltex-Handels AG» ist infolgedessen aufgelöst.

7. Juli 1982

**Faltex AG**, in **Wohlen**, Falzmaschinen usw. (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 742). An der Generalversammlung vom 28. 5. 1982 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag vom 28. 5. 1982 mit der «Faltex-Handels AG», in Wohlen, genehmigt und die Statuten geändert. Danach übernimmt die «Faltex AG» sämtliche Aktien und Passiven der «Faltex-Handels AG» gemäss Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1981, nämlich Aktien von Fr. 3 127 028 und Passiven von Fr. 780 345. Als Gegenwert für den Aktienüberschuss von Fr. 2 346 683 erhalten die Aktionäre der «Faltex-Handels AG» 360 voll liberrte Namenaktien zu Fr. 100 der «Faltex AG». Zerlegung der bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 360 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 136 000, voll liberrt, 1360 Namenaktien zu Fr. 100. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder.

7. Juli 1982

**Garage Lindenmann AG**, in **Sarmenstorf**, Schlüssellacker 433, bei Bruno Lindenmann, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 29. 6. 1982. Zweck: Autogare; Ausführung von Reparaturarbeiten; Handel mit Motorfahrzeugen und Zubehörteilen; Übernahme von Markenvertretungen; Betrieb eines Pannenhilfsdienstes. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Lindenmann, Präsident, und Margarita Lindenmann, beide von Seengen, in Sarmenstorf; sie führen Einzelunterschrift.

7. Juli 1982

**Su-Ka-Flor AG**, in **Sarmenstorf**, Kakteen usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3990). Statutenänderung: 29. 6. 1982. Publierte Tatsachen wurden nicht berührt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Uebelmänn; Unterschrift erloschen.

7. Juli 1982

**Vollmar & Schatzmann AG**, in **Lenzburg**, Kartonfabrik usw. (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1881). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erwin Buckler und Hermann Kunz. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Paul Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Ratingen (D), und Martin Gasser, von Haldenstein, in Lenzburg.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

5. Juli 1982

**Hans Eberli AG**, in **Güttingen**, Planung, Projektierung und Erstellung von Käsereianlagen und Dampfanlagen sowie Ausführung sämtlicher Reparaturen und Unterhaltsarbeiten (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2268). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Rüeggesser, von Röttenbach im Emmental, in Winterthur, als Präsident und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Karl Längle, österreichischer Staatsangehöriger, in Uster, als Mitglied mit Einzelunterschrift. Lydia Eberli-Knechtle, bisher einziges Mitglied, ist nun Mitglied; sie führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1982

**Sportin AG**, in **Rickenbach bei Wil**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Juni 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmen der Hotellerie und des Gastgewerbes sowie an Betrieben im Sektor Hobby und Sport. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Myrtha Schiavoni-Manzoni, von Sent, in Kreuzlingen. Domicil: Nordstrasse 8, 9532 Rickenbach bei Wil, bei Hans Jud Steuerrechts- und Treuhandpraxis.

7. Juli 1982

**Metheil AG**, in **Aawangen**, Handel mit Metallwaren aller Art (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1977, S. 3069). Einzelprokura wurde erteilt an Gabriela Rohner-Theiler, und Andreas Rohner-Theiler, beide von Walzenhausen, in Aadorf.

7. Juli 1982

**J. P. Trippel AG**, in **Amriswil**, Herstellung und Verkauf von Büro-, Werkstatt-, Labor- und Schulmöbeln, sowie Handel mit solchen oder ähnlichen Artikeln und Zubehör (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2313). An Jos Simmen, von Brugg, von Villnachern, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

7. Juli 1982

**Ima AG**, in **Arbon**, Metall- und Kunststoffprodukte sowie Übernahme von einschlägigen Vertretungen (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 82). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alex Lusa, von und in Arbon, und Burkhardt Freukes, deutscher Staatsangehöriger, in Arbon.

7. Juli 1982

**Lang AG, Fensterfabrik**, in **Kreuzlingen** (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3826). Herta Lang-Pfändler, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Adolf Lang, Mitglied, ist erloschen.

7. Juli 1982

**Walter Bollag & Co. A.G.**, in **Frauenfeld**, Konfektionsartikel, insbesondere Mäntel und Jupes sowie Handel mit Stoffen aller Art (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1981, S. 1944). Walter Bollag und Michael Hoessli, Mitglieder, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Leon Gonczarowski, Präsident, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Dr. Paul R. Müller, von Herisau, in Oberägeri, und Dr. Maja Glättli, von Zürich, in Küssnacht ZH; sie zeichnen nicht unter sich. Dr. Andreas Neuberg, österreichischer Staatsangehöriger, in Hof an der Saale (D), wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Chaskiel Gonczarowski, Geschäftsführer, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien; sie zeichnen nicht unter sich, sondern mit den Verwaltungsratsmitgliedern oder dem Prokuristen. Die Prokura von Heinz Stähli ist erloschen.

## Tessin - Tessin - Ticino

### Ufficio di Bellinzona

7. luglio 1982

**Griesser S.A.**, succursale di **S. Antonino**, fabbrica avvolgibili, ecc. (FUSC del 7. 5. 1981, n. 103, p. 1466), società anonima con sede principale in Aadorf. René Schlup, procuratore, abita ora in Tobel. Martin Manz, da Wildberg in Eitenhausen, è nominato procuratore con firma collettiva a due.

### Ufficio di Locarno

6. luglio 1982

**Canetti S.A.**, in **Locarno**, commercio di vini, ecc. (FUSC del 14. 7. 1982, n. 160, p. 2286). Con decisione assembleare del 5 luglio 1982, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede sociale a **L o s o n e**. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Nuovo recapito: Centro industriale al Zandone.

6. luglio 1982

**Vectigalia S.A.**, in **Locarno**, la gestione di immobili, ecc. (FUSC del 27. 12. 1978, n. 302, p. 3972). Milton Sartori, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è cancellata. Sergio Puttini, da **S. Antonino in Locarno**, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale.

### Ufficio di Lugano

7. luglio 1982

**Studio Planning S.A.**, in **Massagno**, immobili, ecc. (FUSC del 3. 12. 1973, n. 283, p. 3205). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 22. 3. 1982, dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

7. luglio 1982

**Montaggi Industriali S.A.**, in **Lugano**, apparecchiature elettriche, ecc. (FUSC del 22. 6. 1977, n. 143, p. 2062). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 7. 6. 1982 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

7. luglio 1982

**Pream S.A.**, in **Pregassona**, partecipazione, ecc. (FUSC del 4. 2. 1980, n. 28, p. 385). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 20. 4. 1982 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

7. luglio 1982

**Balmelli Giuseppe**, in **Vezia**, commercio di legname, ecc. (FUSC del 31. 1. 1980, n. 25, p. 349). Con decreto del 20. 4. 1982 del pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto, il titolare è stato dichiarato in fallimento.

7. luglio 1982

**Giuseppe Ghisoni - Galleria d'Arte «La Madonnenetta»**, in **Lugano** (FUSC del 14. 6. 1973, n. 136, p. 1711). Con decreto del 15. 3. 1982 del pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto, il titolare è stato dichiarato in fallimento.

7. luglio 1982

**Banca di Partecipazioni ed Investimenti S.A.**, in **Lugano** (FUSC del 4. 5. 1982, n. 101, p. 1413). Giorgio Bacciarini, segretario e direttore generale, ora in Montagnola; Giovanni C. Mahler, direttore, ora in Cassina d'Agno.

7. luglio 1982

**Falcosa S.A.**, in **liquidazione**, in **Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 16. 4. 1982, n. 86, p. 1165).

**Krafto Robor S.A.**, in **liquidazione**, in **Savosa**, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 24. 3. 1982, n. 69, p. 929).

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

7. luglio 1982

**Isatex S.A.**, in **Molinazzo** di Monteggio, comune di **Monteggio**, abbigliamento, ecc., società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 8. 9. 1981, n. 207, p. 2861).

**Butronie S.A.**, in **M a s s a g n o**, orologi meccanici, ecc., società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 7. 7. 1981, n. 153, p. 2182).

**Tecnoluce S.A.**, in **L u g a n o**, impianti elettrici, ecc., società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 21. 1. 1981, n. 15, p. 214).

**Caber S.A.**, in **liquidazione**, in **M e l l i d e**, prodotti tessili, società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 26. 1. 1982, n. 20, p. 270).

**Carrozzeria Novocolor S.A.**, in **liquidazione**, in **P o r r a**, società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 6. 7. 1981, n. 152, p. 2170).

**Interform S.A.**, in **liquidazione**, in **L u g a n o**, studio d'architettura, ecc., società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 7. 9. 1970, n. 208, p. 2026).

**Ristorante Grotto Grillo S.A.**, in **L u g a n o**, società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 12. 5. 1982, n. 108, p. 1537).

La procedura di fallimento essendo stata chiusa, queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio.

### Ufficio di Mendrisio

7. luglio 1982

**Orologeria Peduzzi**, in **Ponte Tresa**, via **Lugano**. Titolare: Gian Battista Peduzzi, di nazionalità italiana in Melide. Scopo: il commercio in settori dell'orologeria, orficeria e argenteria, come pure di macchine elettroniche in genere e fotocopie.

7. luglio 1982

**Banca Bruxelles Lambert (Svizzera) S.A.**, succursale di **Lugano** (FUSC del 17. 7. 1981, n. 162, p. 2294). La firma di Gérard Lang, membro, è estinta. Edio Delcò, già vice-direttore, è ora direttore con firma collettiva a due come finora. Procura collettiva a due è stata conferita a: Muriel Jaques, da e in Ginevra.

### Ufficio di Mendrisio

7. luglio 1982

**Eldamaco S.A.**, in **Capolago**, la consulenza nel settore commerciale e finanziario, ecc. (FUSC del 25. 6. 1982, n. 144, p. 2074). Claudia Bernasconi, dimissionaria, non è più amministratrice unica, la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Dario Bernasconi, da Castel San Pietro in Capolago, amministratore unico, con firma individuale.

7. luglio 1982

**A. Dariotti S.A.**, in **Coldrerio**. Nuova società anonima con statuti in data 2. 7. 1982. Scopo: la produzione e il commercio di casse e bracciali per orologi, sia in metalli preziosi che in altri metalli. Il commercio di orficeria e gioielleria in genere. La partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Adriano Dariotti, cittadino italiano, in Coldrerio, presidente; Josiane Dariotti, da Worben in Coldrerio, membro, e Arno Ballinari, da Monteggio in Mendrisio, membro. La società è vincolata di fronte a terzi dalla firma collettiva a due di Arno Ballinari col presidente o con l'altro membro. Recapito: c/o Adriano Dariotti, via al Bongio, 6877 Coldrerio.

## Waadt - Vaud - Vaud

### Bureau d'Aigle

7. juillet 1982

**Rodolphe Regez**, à **Villeneuve**. Titulaire: Rodolphe Regez, d'Oberwil im Simmental, à Villeneuve. Entreprise de charpenterie et toutes constructions en bois. Vers le Pont Noir.

### Bureau d'Aubonne

7. juillet 1982

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale d'Aubonne**, à **Aubonne** (FOSC du 27. 4. 1982, n. 95, p. 1314). Institution de droit public avec siège principal à Lausanne. La signature de Jacques-Olivier Rodieux, directeur, est radiée. La signature de Marc-Antoine Chollet, fondé de pouvoir, est radiée.

### Bureau de Grandson

7. juillet 1982

**Patrice Lévy**, à **Villars-Burquin**. Le titulaire est Patrice Lévy, de France, à Provence. Etablissement médico-social, à l'enseigne «La Douvaze».

7. juillet 1982

**Marianne Lévy**, à **Provence**, pension pour personnes âgées (FOSC du 10. 2. 1976, p. 392). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

7. juillet 1982

**Benoît Terrapon**, à **Provence**. Le titulaire est Benoît Terrapon, de Montagny-les-Monts, à Concise. Etablissement médico-social, à l'enseigne «Sylvabelle».

7. juillet 1982

**Edouard Gueissaz**, à **Ste-Croix**, cartonnage (FOSC du 11. 8. 1960, p. 2376). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7. juillet 1982

**Ferrari et Scaravella**, à **Ste-Croix**. Germano Ferrari et Tranquilla Scaravella, tous deux de nationalité italienne, domiciliés à Ste-Croix, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1982. Commerce, vente, importation et exportation de jouets, souvenirs, articles de sport, coupes, médailles. Avenue Jaques-Dalcroze 72.

7. juillet 1982

**Société coopérative d'habitation Le Progrès**, à **Ste-Croix**, société coopérative (FOSC du 22. 8. 1978, p. 2633). Marc Simon, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Roger Jaques, de et à Ste-Croix, devient vice-président; Jean Bictry, de France, à Ste-Croix, secrétaire. Adalbert Jaques, de et à Ste-Croix, précédentement caissier hors conseil, est actuellement fondé de procuration; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du fondé de procuration. Nouvelle adresse: c/o William Leuba, rue des Iris 1.

7. juillet 1982

**STB S.à.r.l.**, précédemment à **Corcelles-sur-Chavornay**, société anonyme (FOSC du 26. 2. 1981, p. 623). La société a transféré son siège à **G r a n d s o n**. Ruth de Luze ne fait plus partie de la société par suite de cession de sa part de fr. 1000 à l'associé-gérant Gilbert Bonhomme; la part de ce dernier est ainsi portée à fr. 7000. La signature de Ruth de Luze est radiée. Gilbert Bonhomme, associé-gérant; Bernard Roux et Louis Alessi, associés, ne font plus partie de la société par



suite de cession de leurs parts de fr. 7000 chacun à la société anonyme STB Société de Traitement des Bois S.A., dont le siège est à Grandson, inscrite ci-dessous, qui devient ainsi unique associée pour une part de fr. 21 000. Les signatures de Gilbert Bonhomme, Bernard Roux et Louis Alessi sont radiées. Capital social: fr. 21 000, constitué par une seule part sociale de fr. 21 000, détenue par la société anonyme STB Société de Traitement des Bois S.A., avec siège à Grandson, inscrite ci-dessus. La société a décidé sa dissolution; elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison STB S. à r.l. en liquidation, par Gilbert Bonhomme, de France, à Grandson, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 28 juin 1982. Adresse: Corcelettes, c/o Gilbert Bonhomme.

7 juillet 1982  
**STB Société de Traitement des Bois S.A.** (STB Holzwerkbehandlung A.G.), à Grandson. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28 juin 1982. But: traitement des bois, isolation thermique et phonique, étanchéité et ravalement des façades, ainsi que toutes autres activités accessoires dans le domaine de la construction. Apports de Gilbert Bonhomme, à Grandson; Bernard Roux, à Villeneuve-les-Avignons (F), et Louis Alessi, à Avignon (F), chacun de leur part sociale de fr. 7000, entièrement libérée, de la STB S. à r.l. en liquidation, avec siège à Grandson; ces trois parts sont acceptées pour un montant total de fr. 21 000, selon convention du 28 juin 1982 et imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Ruth de Luze, de Treyvagnas, à Chigny, administrateur unique, avec signature individuelle. Gilbert Bonhomme, de France, à Grandson, est désigné comme directeur avec signature individuelle. Domicile légal: Corcelettes, c/o Gilbert Bonhomme.

#### Bureau de Lausanne

7 juillet 1982  
**Jocelyne Girod**, à Lausanne, avenue du Tribunal-Fédéral 2. Titulaire: Jocelyne Girod, de Romont FR, à Lausanne. Institut de beauté.

7 juillet 1982  
**W. Wyss et Cie, au Mont-sur-Lausanne**, société en commandite, commerce d'automates (FOSC du 16.1.1969, p. 103). Gustave Jeker s'est retiré de la société; sa commandite et sa procuration sont éteintes. La procuration de Georges Guldenschuh est éteinte. L'associé indéfiniment responsable Werner Wyss est actuellement à Breigny-sur-Morrens. Nouveaux associés commanditaires avec signature collective à deux: Christiane Moennz, de Chevroux, à La Praz; Monique Baud, de Lausanne, à Breigny-sur-Morrens, et Werner-Henri Wyss, de Breitenbach, à Breigny-sur-Morrens, chacun pour une commandite de fr. 5000. Nouveau but: exploitation et mise en valeur d'un immeuble au Mont-sur-Lausanne.

7 juillet 1982  
**S.I. Laurade**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 2.6.1958, p. 1496). Nouvelle adresse: chemin des Aubépines 33, chez Fiduciaire Saugy S.A. Roger Courvoisier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jean-Claude Zehnder, d'Untersiggenthal, à Grandvaux.

7 juillet 1982  
**Société immobilière Solder**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 15.7.1982, p. 2299). Dissolution: 30 juin 1982. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Solder en liquidation**, par l'administrateur Claude Penevyre, nommé liquidateur avec signature individuelle.

7 juillet 1982  
**R. et Denise Treuthardt**, à Lausanne, société en nom collectif, commerce de matériel optique (FOSC du 15.12.1969, p. 2879). La société est également engagée par la signature individuelle de Roger Muller, de Kilchberg ZH, à Lausanne.

7 juillet 1982  
**Baumgartner Papiers S.A.**, à Crissier (FOSC du 18.2.1982, p. 534). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Raymond Maillard, de Vevey, à Lausanne.

7 juillet 1982  
**Lido-Loutrama S.A.**, à Lausanne, transport de personnes, agence de voyage et de tourisme (FOSC du 4.5.1982, p. 1414). Statuts modifiés le 2 juillet 1982. Capital réduit, au sens de l'art. 735 CO, de fr. 1 000 000 à fr. 0, les 1000 actions nominatives de fr. 1000 étant annulées. Reconstitution du capital à fr. 200 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées.

7 juillet 1982  
**Céram-style, Mme I. Siroti**, à Lausanne, avenue de Tivoli 46. Titulaire: Imelda Siroti, de Semsales, à Lausanne. Commerce de carrelages, revêtements et articles en céramique.

7 juillet 1982  
**Alcopy S.A.**, à Lausanne, commerce de matériel de reprographie (FOSC du 4.5.1982, p. 1414). Dissolution: 29 juin 1982. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Alcopy S.A. en liquidation**, par René Pasche, de Servion, à Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle. Charles Jenni n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

7 juillet 1982  
**S.I. Jomin-Davel D.**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 30.9.1980, p. 3205). Nouvelle adresse: rue des Terreaux 5, chez MK gestion, Maurice Klunge. René Casserini, Hermann Rupp, Alois Steiner et Fridolin Jacober ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée et la procuration de Walter Weixler éteinte. Seul administrateur avec signature individuelle: Maurice Klunge, d'Aubonne, à Lausanne.

7 juillet 1982  
**Société Générale pour l'Industrie (SGI) – Ingénieurs-Consells, succursale de Lausanne** (FOSC du 17.11.1981, p. 3621), société anonyme, avec siège principal à Meyrin. La signature de Henri Schmitt, Jean Wahl, Philippe Tschirntz, Shaiikh Rayatuz Ahmed et Frank-Alfrah Otten est radiée. Pierre Dubuis n'est plus administrateur; il reste directeur général adjoint et continue à signer collectivement à deux. Orestis Yakas, actuellement au Grand-Saconnex, n'est plus administrateur; il est nommé directeur général et signe désormais individuellement. Jaromir Stvan est actuellement de Genève. La succursale est également engagée par la signature individuelle du président John S. Latsis, de Grèce, à Athènes (Grèce), et collective à deux des administrateurs: Zenon Zannetos, des USA, à Weston, Massachusetts (USA); Jean Broillet, de Genève, à Chêne-Bougeries; Jacques Pagan, de et à Genève, et Stanley Walter, de Schaffhouse, à Colonge-Bellerive.

7 juillet 1982  
**Neutrin Fiduciaire S.A., succursale de Lausanne** (FOSC du 25.5.1982, p. 1685), avec siège principal à Zurich. La signature de Gertrud Stocker est radiée. Otto Schneider est actuellement à Nürensdorf.

7 juillet 1982  
**Flogest S.A.**, à Lausanne, opérations de contrôle, revision, gestion, mandat fiduciaire (FOSC du 12.9.1977, p. 2961). Albert Ruchonnet n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

#### Bureau de Moudon

7 juillet 1982

**Jean-Paul Blanc**, à Hermenches, exploitation du Moulin agricole du Jorat (FOSC du 27.7.1977, p. 2470). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 juillet 1982

**Jean-Pierre Müller S.A.**, à Moudon, commerce de meubles et ameublements (FOSC du 8.11.1979, p. 3539). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par décision du président du Tribunal du district de Moudon du 16 juin 1982.

#### Bureau de Nyon

6 juillet 1982

**Spotec S.A.**, à Borex, chez Daniel Auberson. Nouvelle société anonyme selon statuts du 30 juin 1982. But: achat et vente d'articles de sports et de loisirs; études techniques ayant trait à la construction générale et de promotion, études paysagistes, expertises immobilières et florales. Capital: fr. 150 000, divisé en 150 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Daniel Auberson, d'Essertines-sur-Yverdon, à Borex, est seul administrateur avec signature individuelle.

6 juillet 1982

**ASH Container S.A.**, à Nyon, place de la Gare 9. Nouvelle société anonyme selon statuts du 2 juillet 1982. But: acquisition, vente, location et gestion de navires, wagons ferroviaires, containers, automobiles, maisons mobiles, trains routiers et semi-remorques, camions, aéroplanes et, en général, tous les moyens de transport de marchandises et de personnes. Capital: fr. 100 000, divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Gilbert Beck, de et à Genève. Sont nommés avec signature individuelle: Peter Sykes, de Grande-Bretagne, à Nyon, directeur, et Jean-Pierre Martin, de Valeyres-sur-Montagny, à Prévessin (F), fondé de procuration.

6 juillet 1982

**Société électrique intercommunale de la Côte**, à Gland, éclairage électrique, etc., société anonyme (FOSC du 16.5.1977, p. 1606). Camille Rey, président, et Paul Savary, vice-président, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Fernand Mathey, Louis Lanz, André Spichiger et René Nicola, administrateurs sans signature, tous démissionnaires, sont radiés. Nouveaux administrateurs: René Sinner, de Begnins, à Duillier, président; Roland Maeder, de Büschlen, à Begnins, vice-président; tous deux avec signature collective à deux: Jean-Claude Christen, de et à Gland; Louis Morand, de St-Prex, à Vich; Gilbert Menoud, de La Joux, à Coinsins, et Daniel Fischer, de Lausanne, à Prangins; ces quatre sans signature.

7 juillet 1982

**Créations MHM, Muller, Hysek et Mettler**, à Nyon, La Levratte 16. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1982. Associés avec signature collective à deux: Daniel Muller, de Birmensdorf AG, à Nyon; Jörg Hysek, de Bellmund, à Nyon, et Hans Joerg Mettler, de Gottshaus, à Gland. Conseils esthétiques dans le domaine de l'horlogerie et de la bijouterie.

7 juillet 1982

**Ateliers des Charmilles S.A., succursale de Nyon**, construction de turbines hydrauliques (FOSC du 4.2.1982, p. 370), avec siège principal à Genève. Les pouvoirs de Hermann Ritschard, Adrien Tschumi, Henri Genevray, de même que la procuration de Max Müri, sont radiés. Pierre Schmitt, jusqu'ici fondé de procuration, a été nommé sous-directeur; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à: Raymond Peacock, de Grande-Bretagne, à Onex; Xavier Burkhalter, de Rüegsau, à Trélex, et Michel Mazond, de France, à Annemasse (F).

#### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

7 juillet 1982

**Société immobilière Beaulieu S.A. Le Lieu**, au Lieu, société anonyme (FOSC du 21.12.1976, p. 3655). Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 juin 1982, elle a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société immobilière Beaulieu S.A. Le Lieu en liquidation**. Gérard Defago, de Val-d'Illiez, à Lausanne, a été nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs conférés aux administrateurs André Michaud et Isaac Charles sont éteints; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue de la Gare 10, à Lausanne, chez Gérard Defago.

7 juillet 1982

**Chez Gabriel S.A.**, aux Bioux, commune de l'Aabbaye, toutes opérations immobilières (FOSC du 13.9.1966, p. 2894). Dans son assemblée extraordinaire du 15 juin 1982, elle a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Chez Gabriel S.A. en liquidation**. André Jaillet, de et à Vallorbe, président inscrit, est nommé liquidateur; ainsi qu'Aimé Borloz, d'Ormont-Dessous, à Vallorbe, secrétaire inscrit; ils signeront collectivement à deux. La signature d'Alfred Rochat, secrétaire, est radiée. Adresse de la société en liquidation: chez André Jaillet, à Vallorbe.

7 juillet 1982

**Fabrique de pierres fines Dépraz S.A.**, au Brassus, commune de Chénin (FOSC du 8.2.1977, p. 419). Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 juillet 1982, elle a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Fabrique de pierres fines Dépraz S.A. en liquidation**. Maurizio Lurati, de Pambio-Noranco, à Villars-sur-Glâne, est nommé liquidateur, ainsi que Roland Bloch, d'Oensingen, à Bienne, secrétaire inscrit; ils signeront collectivement à deux. La signature des administrateurs Benjamin Bellib et René Rochat est radiée. Adresse de la société en liquidation: Pierresholding S.A., faubourg du Lac 6, 2501 Bienne.

7 juillet 1982

**Novochoc S.A.**, aux Charbonnières, commune du Lieu (FOSC du 21.8.1975, p. 2298). Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 juillet 1982, elle a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Novochoc S.A. en liquidation**. Maurizio Lurati, de Pambio-Noranco, à Villars-sur-Glâne, est nommé liquidateur, ainsi que Roland Bloch, d'Oensingen, à Bienne, secrétaire inscrit; ils signeront collectivement à deux. La signature des administrateurs Benjamin Bellib et René Rochat est radiée. Adresse de la société en liquidation: Pierresholding S.A., faubourg du Lac 6, 2501 Bienne.

7 juillet 1982

**Rochat Frères S.A.**, nux Charbonnières, commune du Lieu, fabrication, confection et vente de pierres pour l'horlogerie (FOSC du 18.7.1977, p. 2359). Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 juillet 1982, elle a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Rochat Frères S.A. en liquidation**. Maurizio Lurati, de Pambio-Noranco, à Villars-sur-Glâne, est nommé liquidateur ainsi que Roland Bloch, d'Oensingen, à Bienne, secrétaire inscrit; ils signeront collectivement à deux. La signature des administrateurs Benjamin Bellib et René Rochat est radiée, de même que celle des fondés de pouvoirs Pierre Rochat et Roger Favre. Adresse de la société en liquidation: Pierresholding S.A., faubourg du Lac 6, 2501 Bienne.

#### Bureau de Vevey

7 juillet 1982

**Biotonus S.A.**, à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 1er juillet 1982. But: création et gestion d'un centre de soins esthétiques et paramédicaux; fabrication et commerce d'articles de la branche. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Denise Gardnier, de France, à Lausanne, est présidente; Pierre-Antoine Morard, de Gurnefens, à La Tour-de-Peilz, est secrétaire, et Daniel Baudin, d'Atavaux, à La Roche, est membre. Signature individuelle de chaque administrateur. Adresse: rue de Bon-Port 21.

#### Wallis – Valais – Vallesse

##### Büro Brig

7. Juli 1982

**Marco Stefani, Bahnhofbuffet**, in Oberwald (SHAB Nr. 42 vom 20.2.1980, S. 579). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

7. Juli 1982

**Luftseilbahn Wiler/Lötschental A.G.**, in Wiler (Lötschen) (SHAB Nr. 146 vom 29.6.1981, S. 2079). Willy Rieder, Mitglied, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Mitglied in den VR gewählt worden: Christoph Lehner, von und in Wiler; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bureau de St-Maurice

7 juillet 1982

**Salansa SA**, à Martigny, vêtements, etc. (FOSC du 25.9.1981, p. 3037). Radiation de l'administratrice démissionnaire Louise Fournier et de sa signature. Administrateur-délégué nouveau avec signature collective à deux: Christophe Torriente, de Bovermier, à Martigny. Jean-Pierre Gaillard, fondé de pouvoirs, de et à Ardon, signe collectivement avec l'administrateur-délégué.

7 juillet 1982

**Caisse Raiffeisen d'Evionnaz**, à Evionnaz, société coopérative (FOSC du 26.3.1975, p. 817). Radiation du secrétaire démissionnaire André Rappaz et de sa signature. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux: Clément Max, de Bourg-St-Pierre, à Evionnaz.

#### Bureau de Sion

7 juillet 1982

**Approft S.A.**, à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 2 juillet 1982. But: l'importation et l'exportation de toute marchandise et de tous objets. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Organes de publication: Bulletin officiel du canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. André-Marcel Berthoud, de Sion, à Bramois, commune de Sion, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société, rue du Petit-Chasseur 100, 1950 Sion.

7 juillet 1982

**Fédération Valaisanne de producteurs pour la mise en valeur du bétail de boucherie**, à Sion (FOSC du 14.3.1946, no 61, p. 797). Adresse actuelle de la société: c/o Candide Glassey, rue du Mont 9, 1950 Sion.

7 juillet 1982

**Bays Francois**, à Uvrier, commune de Sion, transport (FOSC du 18.4.1945, no 89, p. 885). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC par suite de départ du titulaire.

7 juillet 1982

**Bruno Angelo**, à Uvrier, commune de Sion, carrosserie (FOSC du 26.9.1973, p. 2628). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC par suite de départ du titulaire.

7 juillet 1982

**Groupeement valaisan des propriétaires de pelles mécaniques**, à Sion, association (FOSC du 17.10.1955, no 243, p. 2629). Dans son assemblée générale du 5 mars 1982, ladite association a prononcé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Elle est radiée du registre du commerce.

#### Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

7 juillet 1982

**Edgar Perret**, à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin, entreprise de bâtiments et travaux publics (FOSC du 26.5.1971, no 120, p. 1281). Par jugement du 8 juin 1982, le président du Tribunal de district du Val-de-Ruz a déclaré le titulaire en état de faillite.

##### Bureau de Neuchâtel

7 juillet 1982

**Hasler Installations S.A., succursale de Neuchâtel**, installations électriques, etc. (FOSC du 4.11.1981, no 256, p. 3465), avec siège principal à Berne. Wolfgang Marti, jusqu'ici administrateur délégué, devient président; Fritz Berger, jusqu'ici membre, devient vice-président; ils continuent à signer collectivement à deux. Bernhard Elmiger, jusqu'ici directeur, devient administrateur délégué et continue à signer collectivement à deux. La signature du directeur-adjoint Hermann Bader est éteinte.

7 juillet 1982

**Fabriques de Tabac Réunies S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 30.12.1981, no 302, p. 4106). Walter Thoma, d'Amden, à Epalinges, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Paul-Edmund Stoop, qui demeure directeur général, est nommé administrateur; toujours avec signature collective à deux. Georges-André Diserens, de Savigny, à Lutry, et David Richard Gillam, de et à La Chaux-de-Fonds sont nommés fondés de pouvoirs avec signature collective à deux. Les signatures de Max Häusermann, directeur, et de Claude Armand Jeanneret, fondé de pouvoir, sont radiées.

7 juillet 1982

**Expo-dégustation**, à Neuchâtel, favoriser la vente des vins de Neuchâtel, etc., société coopérative (FOSC du 2. 6. 1970, no 125, p. 1270). Jean-Claude Kuntzer, président, et Louis Paul Steininger, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Pierre Etienne Ernest de Montmolin, de Neuchâtel, à Auvornier, est président; Jean-Claude von Büren, de Neuchâtel, à Bevaix, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. Jacques Grisoni, jusqu'ici vice-président, devient caissier; toujours avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue de l'Hôpital 10, c/o Office de propagande des vins de Neuchâtel.

7 juillet 1982

**Société foncière**, à Neuchâtel, achat et vente de terrains, société anonyme (FOSC du 24. 5. 1977, no 119, p. 1703). Nouveau domicile légal: chez le président Daniel-Paul Rumley, rue des Charmettes 39.

7 juillet 1982

**Sedic Neuchâtel S.à.r.l.**, à Neuchâtel, fabrication, commercialisation et diffusion de tous produits de l'industrie cosmétologique et de la parfumerie (FOSC du 9. 8. 1978, no 184, p. 2509). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, à Neuchâtel, du 18. 6. 1982.

7 juillet 1982

**Schaub & Cie**, à Marin, commune de Marin-Epagnier, appareillage, ferblanterie, installations sanitaires, etc., société en commandite (FOSC du 4. 7. 1974, no 153, p. 1846). L'associé commanditaire Valentin-Ludwig Schaub est décédé; sa commandite de fr. 1000 est éteinte. L'associé commanditaire Louis Jakob Schaub s'est retiré de la société; sa commandite de fr. 1000 est éteinte. Philippe Wenger, de La Sagne, à Marin, commune de Marin-Epagnier, est entré dans la société comme associé commanditaire pour une commandite de fr. 1000.

7 juillet 1982

**Schaub & Cie**, à Marin, commune de Marin-Epagnier, appareillage, ferblanterie, installations sanitaires, etc., société en commandite (FOSC du 4. 7. 1974, no 153, p. 1846). L'associé commanditaire Valentin-Ludwig Schaub est décédé; sa commandite de fr. 1000 est éteinte. L'associé commanditaire Louis Jakob Schaub s'est retiré de la société; sa commandite de fr. 1000 est éteinte. Philippe Wenger, de La Sagne, à Marin, commune de Marin-Epagnier, est entré dans la société comme associé commanditaire pour une commandite de fr. 1000.

7 juillet 1982

**Schaub & Cie**, à Marin, commune de Marin-Epagnier, appareillage, ferblanterie, installations sanitaires, etc., société en commandite (FOSC du 4. 7. 1974, no 153, p. 1846). L'associé commanditaire Valentin-Ludwig Schaub est décédé; sa commandite de fr. 1000 est éteinte. L'associé commanditaire Louis Jakob Schaub s'est retiré de la société; sa commandite de fr. 1000 est éteinte. Philippe Wenger, de La Sagne, à Marin, commune de Marin-Epagnier, est entré dans la société comme associé commanditaire pour une commandite de fr. 1000.

## Genf – Genève – Ginevra

6 juillet 1982

**René Girard aux Grottes, Raymond et Christiane Michellod successeurs**, à Genève, commerce de porcelaines, etc., société en nom collectif (FOSC du 27. 10. 1976, p. 3054). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

6 juillet 1982

**René Girard aux Grottes, Claude et Jacqueline Pedat succs.**, à Genève, rue des Grottes 6. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 6. 1982. Associés: Claude Pedat et Jacqueline Pedat, tous deux de Genève, à Chêne-Bougeries. Commerce de porcelaines, faïences et verrerie en gros et au détail.

6 juillet 1982

**Bureau Technique Daniel A. Canetta**, à Genève, rue de Montbrillant 4. Chef de la maison: Daniel Albert Canetta, de et à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Cécile Lucienne Canetta, de et à Genève. Bureau d'études techniques dans le domaine de la construction du bâtiment.

6 juillet 1982

**Michel Etienne**, à Avusy, représentation de tissus pour l'ameublement, etc. (FOSC du 30. 5. 1978, p. 1698). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 juillet 1982

**Michel Etienne et Cie**, à Genève, place de la Fusterie 7. Société en commandite qui a commencé le 5. 7. 1982. Associé indéfiniment responsable: Michel Etienne, de Tramelan, à Avusy. Associé commanditaire: Lorette Etienne, de Tramelan, à Avusy, avec une commandite de fr. 10 000. Achat, vente et courtage de bijoux, montres, pierres et métaux précieux et antiquités.

6 juillet 1982

**Aquarius Studios SA**, à Genève, gérer tous studios d'enregistrement sonores (FOSC du 14. 8. 1981, p. 2617). Jean Ristori est maintenant domicilié à Troinex.

6 juillet 1982

**Comptoir Balland-Brugneaux SARL**, à Neuchâtel (FOSC du 21. 2. 1978, p. 544). Nouveau siège: Genève. Adresse: rue des Alpes 7. Statuts originaires du 17. 9. 1942, modifiés en dernier lieu le 14. 12. 1981. But: opérations relatives à l'industrie et au commerce du combustible, des produits carburants, appareils de chauffage, ainsi qu'à la production et au commerce d'énergie et de chaleur. Capital: fr. 375 000. Jean-Pierre de Montmolin, décédé, n'est plus associé. Sa part de fr. 1000 a été cédée à la Fondation Jean-Pierre de Montmolin, à Fribourg, qui devient associée. Associés: «Société anonyme Maison Balland-Brugneaux», à Chalon-sur-Saône (F), dont la part a été réduite de fr. 372 000 à fr. 76 000, «Etablissements des Charmettes SA», à Fribourg, pour une part de fr. 296 000, «Charbonnière Mâconnière SARL», à Mâcon (F), pour une part de fr. 2000, et Fondation Jean-Pierre de Montmolin, à Fribourg, pour une part de fr. 1000. Gérants: Martial Robert-Tissot, du Locle, à Genève, et Emmanuel Merle, de France, à Paris (F); lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOSC.

6 juillet 1982

**Lombard, Odier & Cie**, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 17. 6. 1982, p. 1968). La commandite de l'associé commanditaire Holding privé de MM. Lombard, Odier & Cie a été portée de fr. 25 000 000 à fr. 30 000 000.

6 juillet 1982

**Quinto Lucchesi**, à Lancy, entreprise de nettoyage de bâtiments et de locaux, etc. (FOSC du 9. 5. 1977, p. 1509). Nouvelle adresse: Petit-Lancy, chemin du Gué 69.

6 juillet 1982

**Trans-Armoric, Jacques Lesquereux**, à Genève, transports routiers de fret (FOSC du 9. 5. 1979, p. 1507). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

6 juillet 1982

**Atelier Brüderlin SA**, à Genève, commerce et représentation de lettres (FOSC du 29. 3. 1979, p. 987). L'administratrice Sylvia Brunner est maintenant domiciliée à Versoix.

6 juillet 1982

**Camy Watch Co, Société Anonyme**, à Genève, fabrication et commerce de montres, etc. (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1435). Signature collective à deux a été conférée à Rolf Bryner, de Mörken-Wildegg, à Genève, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Jean Girardot, de France, à Villers-le-Lac (F), et André Marguier, de France, aux Brenets.

6 juillet 1982

**Gestomar SA**, à Genève, toutes opérations de gestion, etc. (FOSC du 22. 10. 1981, p. 3310). Heinrich Kohler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Corty, de Chancy, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

6 juillet 1982

**Griesser SA, succursale à Genève**, manufacture de volets et stores roulants (FOSC du 8. 5. 1981, p. 1482), entreprise ayant son siège à Aadorf. Procuration collective à deux a été conférée à Martin Manz, de Wildberg, à Eitenhausen. René Schlupe est maintenant domicilié à Tobel. Nouveau siège et adresse de la succursale: Meyrin, chemin Riantbosson 10.

6 juillet 1982

**Norse Consulting Company SA**, à Genève (FOSC du 24. 7. 1979, p. 2372). Nouveau siège: Cologny, chemin de Planta 55, chez Thomas Cathinco Bang. Statuts modifiés le 18. 6. 1982. L'administrateur Renaud Gagnebin et le directeur Thomas Cathinco Bang sont maintenant tous deux domiciliés à Cologny.

6 juillet 1982

**Omni Investment Co**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 10. 1980, p. 3246). Michel de Gorski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Paquier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

6 juillet 1982

**Overseas Apeco Ltd**, à Lancy, commerce de tous produits manufacturés (FOSC du 19. 3. 1980, p. 906). Arthur S. Nicholas n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: René Merkt, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Maurice Cruchon, nommé secrétaire; lesquels signent désormais individuellement.

6 juillet 1982

**Pegasus Petroleum SA**, à Genève, fournir tous services techniques (FOSC du 4. 5. 1982, p. 1415). Signature individuelle a été conférée à Adriaan Vogel, des Pays-Bas, à Genève, directeur; Alfred Goetsch, de Bürglen TG, à Genève; Miguel Araoz, d'Espagne, à Collonge-Bellerive, et Jezdimir Tosic, de Chambon, à Veyrier, sous-directeurs. Nouvelle adresse: ruelle des Templiers 7.

6 juillet 1982

**Manufacture des montres Universal Perret Frères SA**, à Carouge (FOSC du 2. 2. 1982, p. 347). Signature collective à deux a été conférée à Michel Bahon, de Sainte-Croix, à Genève.

6 juillet 1982

**Société de secours mutuels en cas de décès des employés de l'ancienne commune de Plainpalais, en liquidation**, à Genève, société coopérative (FOSC du 10. 6. 1982, p. 1871). Pierre Robert (décédé) n'est plus membre du comité; ses pouvoirs sont radiés.

6 juillet 1982

**Société Immobilière Praille-Acacias**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 6. 1962, p. 1750). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Société Immobilière Praille-Acacias, en liquidation. Liquidateur: Claude Bigar, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

6 juillet 1982

**Silivri SA**, à Carouge, commerce de produits laitiers (FOSC du 23. 1. 1981, p. 243). Administration: Claude Jaillet, jusqu'ici vice-président, nommé président; Jacques Bonnefous, secrétaire, et Pierre Quayzin, jusqu'ici président. Signature: individuelle des administrateurs Claude Jaillet et Jacques Bonnefous, dont les pouvoirs sont modifiés dans ce sens. L'administrateur Pierre Quayzin n'exerce plus la signature sociale.

6 juillet 1982

**Tag Markets SA**, à Genève, recherche de marchés, etc. (FOSC du 17. 12. 1980, p. 4093). Assad Moukayed, de Syrie, à Damas (Syrie), et Raymond Roos, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle.

6 juillet 1982

**Transmarit SA**, à Genève, opérations commerciales et financières (FOSC du 23. 2. 1971, p. 431). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 21. 5. 1982, p. 1638). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

6 juillet 1982

**ICL Container Leasing SA**, à Genève, rue d'Italie 6, chez Fiduciaire Générale SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 6. 1982. But: achat, vente, location, exploitation et leasing de containers. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: David K. Bond, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), président; Daniel Guggenheim, de et à Genève, secrétaire, et Alain Winkelmann, de et à Genève; lesquels signent individuellement.

6 juillet 1982

**Mac International SA**, à Genève, rue Général-Dufour 15, chez Emmanuel Stauffer, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 6. 1982. But: achat, vente, représentation, sur le plan international, de tous produits, matières et machines utilisés dans le domaine de la construction, et en particulier de la fabrication du béton, notamment ceux produits par la Mac Modern Advanced Concrete Spa, à Treviso (I), et de ses sociétés affiliées; assistance technique pour la fourniture de services et conseils dans le domaine indiqué ci-dessus; mise en valeur de brevets, marques de fabrique et de commerce, procédés, formules techniques et secrets de fabrique, concession de licences; participations. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Filiberto Crespi, d'Italie, à Treviso (I), président; Emmanuel Stauffer, de Signau, à Cologny, secrétaire, et Barbara Ricotti-Wild, de Bubikon, à Silvaplana; lesquels signent individuellement.

6 juillet 1982

**L'Oreille Cassée SA**, à Genève, place Grenus 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 6. 1982. But: commerce de bandes dessinées, diffusion, édition, organisation et représentation de publications, d'œuvres littéraires, musicales et audio-visuelles, de jeux et de jouets, d'œuvres d'art originales ou reproduites, de droits d'auteur, de loisirs et de publicité. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Gillieron, de et à Genève, président, et Christiane de Blonay, de Blonay, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

6 juillet 1982

**Sodescan SA**, à Genève, rue du Mont-Blanc 7, chez Sodéchanges, Société de Développement des Echanges SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 6. 1982. But: commerce international de produits manufacturés, marchandises, produits pétroliers et matières premières. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un nombre pair de membres: Dominique Hargous, de France, à Chavenay, Yvelines (F), président; Mats Georg Arnhöf, de Suède, à Täby (S), vice-président; Bruno Boesch, de Ruswil, à Genève; Nicolas Junod, de et à Genève; Arnold Widmer, de Genève, à Thônex, et Georges Mock, de Genève, à Troinex. Signature: collective à deux de Dominique Hargous ou Arnold Widmer ou Georges Mock ou Ytce Alp Aric, de Turquie, à Chêne-Bougeries, directeur, avec Mats Georg Arnhöf ou Bruno Boesch ou Nicolas Junod ou Matthias Rapp, de Suède, à Stockholm (S), directeur.

6 juillet 1982

**Crédit des Bergues SA**, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 29. 6. 1982, p. 2107). Signature collective à deux a été conférée à Fredy Kaspar, de Lancy, à Lacconnex, sous-directeur.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus – Titoli smarriti

## Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief per Fr. 40 000.– vom 22. Mai 1948, Maximalzins: 6%, haftend im 1. Rang auf GB Scherz Nr. 45, Plan 2, Parzelle 78, lautend auf die Aargauische Kantonalbank Brugg, als Gläubigerin.

Der Besitzer des genannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres, seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 25. Juli 1983, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst der Namensschuldbrief gestützt auf Art. 870 Abs. 1 ZGB für kraftlos erklärt wird. (1139)

5200 Brugg, den 14. Juli 1982

Bezirksgericht Brugg

Es wird vermisst:

Namensparheft Nr. 42-60.791.33 der Aargauischen Kantonalbank mit Filiale in Brugg, lautend auf den Namen Maria Schefer, Spitalstrasse 9, 8630 Rüti ZH.

Der Besitzer des genannten Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert der Frist von einem halben Jahr, seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 26. Januar 1983, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst das Sparheft gestützt auf Art. 983 OR für kraftlos erklärt wird. (1140)

5200 Brugg, den 14. Juli 1982

Bezirksgericht Brugg

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 8000.– (ursprünglich Fr. 10 000.–, am 8. Mai 1958 ermässigt auf Fr. 8000.–), ausgestellt am 8. August 1955, zugunsten des Inhabers und lautend auf Edwin Morger als Schuldner. Der Schuldbrief lastet im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 2760, Grundbuchblatt Nr. 1524, Plan 12, in Regensdorf, Eigentümer E. Morger.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (1129)

8157 Dielsdorf, den 14. Juli 1982

Bezirksgericht Dielsdorf

Es werden vermisst:

Schuldbrief vom 11. August 1958 über Fr. 250 000.–, lautend auf den Inhaber, lastend im 1. Rang auf Parzelle 197 des Grundbuches Oberwil.

Schuldbrief vom 22. November 1973 über Fr. 230 000.–, lautend auf Darlehenskasse Oberwil, lastend im 1. Rang auf Parzelle 798 des Grundbuches Biel-Benken.

Schuldbrief vom 28. Oktober 1969 über Fr. 170 000.–, lautend auf Darlehenskasse Oberwil, lastend im 1. Rang auf Parzelle 957 des Grundbuches Biel-Benken.

Schuldbrief vom 18. Oktober 1979 über Fr. 320 000.–, lautend auf den Inhaber, lastend im 1. Rang auf Parzelle 1868 des Grundbuches Oberwil.

Die unbekannten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Kassenobligation Nr. 4447 über Fr. 40 000.–, laufend vom 22. August 1980 bis 1984, 4¼%, der Raiffeisenbank Aesch BL, lautend auf den Inhaber, mit Coupons per 22. August 1982 und folgende.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, sie innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1127)

4410 Liestal, den 13. Juli 1982

Obergerichtskanzlei Baselland

Der allfällige Besitzer der nachfolgenden Schuldbriefe ist öffentlich aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, vorzulegen. Widrigfalls werden die Schuldbriefe kraftlos erklärt.

Inhaberschuldbrief per Fr. 60 000.–, eingetragen am 11. Oktober 1950, lastend auf GB Solothurn Nr. 2526, im 3. Rang.

Eigentümerschuldbrief per Fr. 18 000.–, eingetragen am 21. September 1946, lastend auf GB Solothurn Nr. 2590, im 4. Rang (Grundigentümer: Ernst Ferrari, Bielstrasse 146, Solothurn). (24)

4500 Solothurn, den 8. Juli 1982

Der Amtsgeschichtsschreiber von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Es wird vermisst:

Schuldbrief Nr. 2 vom 10. Dezember 1930 im Betrage von Fr. 14 500.–, lastend in der 2. Pfandstelle, im Nachgang zu Fr. 15 500.–, auf Oberwil-Grundbuchblatt Nrn. 409 und 1107, des Christian Gertsch, lautend auf den Namen des Vorbesitzers Hans Gertsch.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1128<sup>3</sup>)

3752 Wimmis, den 14. Juli 1982

Richteramt Niedersimmental  
Der Gerichtspräsident: Janser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

1 Aktienzertifikat der Zürcher Blumenmarkt AG Zert. Nr. 16 über 40 Inhaberketten (Nr. 1181–1220).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (836<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 10. Mai 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 1500.–, ausgestellt am 10. Januar 1921, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfand Eigentümer Gottlieb Kneubühler, Senn in Aesch, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, lastend im 1. Rang auf den folgenden aus der Güterzusammenlegung hervorgegangenen Grundstücken Kat.-Nr. 805 (GB 76, Plan 1), Kat.-Nr. 30 (GB 77, Plan 1), Kat.-Nr. 178 (GB 78, Plan 2), Grundprotokoll Aesch, Bd. 6, S. 394, Tagebuch 1921, Nr. 8, Gesch.-Prot. Bd. 1, Nr. 127, Pfandtitelverzeichnis Nr. 14; heutiger Pfand Eigentümer: Kneubühler Ernst, Dorfstrasse 6, 8904 Aesch.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (25<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 2. Juli 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 60 000.–, ausgestellt am 14. Januar 1949, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Adolf Seiferle, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 6846 (GB 945, Plan 14), Wohnhaus im Schössli, an der Bergstrasse 30, in Zollikon. Pfandbuch Zollikon Bd. 7, pg. 40, Pfandtitelverzeichnis Nr. 18.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (26<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 2. Juli 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Premier avis

Par décision du mardi 13 juillet 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire nominative inscrite au nom de la Confédération Suisse, Administration des Finances, de fr. 10 500.– au Grand-Livre 558, no 135, sous lettre H, en 1er rang, modifiée le 20 décembre 1934, sous PJB 2579, grevant la parcelle 1908, feuille 51, de la commune de Vernier et les droits de copropriété en dépendant de la parcelle 1822, même feuille de la même commune appartenant à la S.I. Chenin de Montfleury, ayant son siège à Genève, d'avoir à la produire et à la déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai d'une année des la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1126<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 13 juillet 1982

Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier

Le détenteur de l'obligation Imprimeries Populaires à Lausanne, au porteur, no 660, série B, de fr. 500.–, à 5 ans de terme et renouvelable, intérêt 5%, délivrée le 24 février 1951, propriété de Mme Rose Niklaus, rue du Maupas 21B, à Lausanne, est sommé de me la produire jusqu'au 15 mars 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1124<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 13 juillet 1982

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le détenteur du livret d'épargne Caisse d'Epargne et de Crédit, agence de Renens, au porteur, no 01/209 142-7, créancier de fr. 34 636.65, créé le 22 mars 1974, propriété de Mme Aline Christinat, avenue du 1er Mai 2, à Renens, est sommé de me le produire jusqu'au 15 mars 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1125<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 13 juillet 1982

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal du district de Payerne somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 décembre 1982 au greffe du Tribunal de Payerne sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur en 2e rang, de fr. 10 000.–, intérêt maximum de 6%, avec profit des cases libres, inscrite le 15 octobre 1951, sous numéro 71 461 au registre foncier du district de Payerne, titre grevant la parcelle 569 de la commune de Payerne, au lieu dit «Rue des Thuysay», actuellement propriété des hoirs de Louis Meylan. (123<sup>3</sup>)

1630 Payerne, le 17 novembre 1981

Le président:  
J.-P. Nicollier

La pretura di Bellinzona diffida lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 54 078 con un saldo di fr. 10 223.65, emesso dalla Banca Popolare Svizzera, sede in Bellinzona, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura entro il 28 dicembre 1982, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (975<sup>3</sup>)

6500 Bellinzona, il 16 giugno 1982

Il pretore:  
Avv. Dott. Mauro dell'Ambrogio

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 100 000.– al 5%, iscritta a registro fondiario il 22 febbraio 1972, dg. 16268, gravante in 1° grado, il mappale n. 758 RFD del comune di Pianezzo, di proprietà di Noris e Rita Martini, in Pianezzo, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 25 luglio 1983 sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1123<sup>3</sup>)

6500 Bellinzona, il 14 luglio 1982

Il pretore:  
Avv. Dott. Mauro Dell'Ambrogio

## Kraftloserklärungen Annulations – Annullamenti

Die erstmals in Nr. 4 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. Januar 1982 als vermisst aufgerufenen folgenden Werttitel:

- a. zwei Kassaobligationen 6¼% der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 25746/47, von nom. je Fr. 5000.–, fällig am 29. September 1984, mit Coupons per 29. September 1982 und folgende;
- b. Kassaobligation 5¼% der Schweizerischen Volksbank (Geschäftsstelle Zürich-Schaffhauserplatz), Nr. 129268, von nom. Fr. 10 000.–, fällig gewesen am 24. Oktober 1974, ohne Coupons;
- c. Depositenheft Nr. 042 257 der Schweizerischen Volksbank (La Sallaz), lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 500.–;
- d. Depositenheft Nr. 042 292 der Schweizerischen Volksbank (La Sallaz), lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 1000.–;

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1132)

3011 Bern, den 12. Juli 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 4 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. Januar 1982 als vermisst aufgerufene Kassenschein 6¼% der Kantonalbank von Bern, Serie 3673, Nr. 1026157, von nom. Fr. 10 000.–, mit Coupons per 8. Oktober 1982 und folgende, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1133)

3011 Bern, den 12. Juli 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 131 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 11. Juni 1981 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 10 000.–, vom 21. April 1961, Beleg V/985, lautend zugunsten des Eigentümers, haftend im 1. Rang als Gesamtpfand auf den Besitzungen Köniz-Grundbuchblätter Nrn. 1915 und 1916, der Einwohnergemeinde Köniz, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1134)

3011 Bern, den 12. Juli 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 143 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. Juni 1981 als vermisst aufgerufene Eigentümerschuldbrief von Fr. 35 000.–, vom 22. Oktober 1947, Beleg 11/5165, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Selhofenstrasse 14, in Wabern, Köniz-Grundbuchblatt Nr. 5291, der Elsa Klara Stoll-Zingg und des Heinrich Büchli (zu je ½), bzw. nun deren Erben, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1135)

3011 Bern, den 12. Juli 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Nachdem innert Jahresfrist der Namensschuldbrief per Fr. 27 000.–, dat. 9. Dezember 1965, im 2. Rang, nach Kapitalvorgang von Fr. 98 000.–, haftend auf Parzelle-Nr. 116 = E-BI 116, Grundbuch Landschlacht, Schuldner und Pfand Eigentümer: Ferdinand Rüesch, 1939, in Landschlacht, zum Frohsinn, nicht vorgelegt wurde, wird er hiermit als kraftlos erklärt. (1141)

8280 Kreuzlingen, den 14. Juli 1982

Bezirksgerichtspräsidentium Kreuzlingen

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 13. Juli 1982 den Namensschuldbrief vom 20. März 1952 über Fr. 30 000.–, Beleg R 497, zugunsten von Hans Schaad, Herzogenbuchsee, lastend im 3. Rang auf Parzellen Nrn. 518 und 886 des Grundbuches Aesch, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1136)

4410 Liestal, den 13. Juli 1982

Obergerichtskanzlei

Der erstmals in Nr. 135 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 16. Juni 1981 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 5000.– vom 3. Januar 1949, Beleg Serie 11/9788, lautend zugunsten Hanna Hedwig Hofer geb. Gräppi, lastend im 2. Rang in Rangkonkurrenz mit Fr. 4000.–, im Nachgang zu Fr. 9000.–, auf Merzigen-Grundbuchblatt Nr. 220, ist dem Richter innert nützlicher Frist nicht vorgewiesen worden.

Er wird hiermit als kraftlos erklärt. (1138)

2560 Nidau, den 14. Juli 1982

Der Gerichtspräsident II:  
Stähli

Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen an der Aare, vom 12. Juli 1982, wurde kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief vom 3. Mai 1968, im Betrage von Fr. 22 000.–, Belege Serie 111/6845, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft GB Herzogenbuchsee Nr. 1860, des Dr. Otto Bull, Herzogenbuchsee.

Der Eigentümerschuldbrief wurde erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 141 vom 23. Juni 1981. (1137)

4705 Wangen an der Aare, den 12. Juli 1982

Der Gerichtspräsident:  
Paul Jüfer

Par ordonnance du mardi 13 juillet 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation des obligations au porteur, l'une de fr. 1000.–, 4,25%, Banque Etat de Fribourg, 1979/1991, no 2489 et l'autre de fr. 5000.–, 5,5% Banque Hypothécaire du Canton de Genève, série 40, 1980/1991, no 2011. (1130)

1200 Genève, le 13 juillet 1982

Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier

Par décision du mardi 13 juillet 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire nominative au profit de la Confédération suisse, Administration des finances, au capital de fr. 10 500.– inscrite au registre foncier le 23 juin 1939 sous PJB 1270, grevant la parcelle 1505, feuille 51, de la commune de Vernier et la parcelle no 1908, feuille 51, de la même commune. (1131)

1200 Genève, le 13 juillet 1982

Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier

Par ordonnance du mercredi 14 juillet 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation de l'action nominative no 48 de fr. 1000.–, de la société Morton Management Services SA, ayant son siège à Genève. (1142)

1200 Genève, le 14 juillet 1982

Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier



## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Card Aktiengesellschaft, 5400 Baden

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 3. Juni 1982 aufgelöst zufolge Fusion mit der Nina Ricci Corporation S.A., Chur, welche Aktiven und Passiven der Card Aktiengesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1981 übernimmt.

Die Gläubiger der aufgelösten Card Aktiengesellschaft werden hiermit von der Auflösung in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen die Gesellschaft innert 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich bei der Nina Ricci Corporation S.A., Grabenstrasse 15, 7002 Chur, anzumelden. (A885<sup>2</sup>)

7002 Chur, den 5. Juli 1982

Nina Ricci Corporation S.A.

### Emserhof AG, Domat/Ems

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die Dania AG, Domat/Ems, übernimmt gemäss Fusionsvertrag vom 14. Juli 1982 sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft Emserhof AG, Domat/Ems.

Alle Gläubiger der Emserhof AG werden ersucht, ihre Guthaben anzumelden bei der Hardegger Treuhand AG, Revisions- und Treuhandgesellschaft, Goldgasse 11, 7000 Chur. (A904<sup>3</sup>)

7000 Chur, den 20. Juli 1982

Hardegger Treuhand AG

### Intel Finance SA, Paudex

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Intel Finance SA vom 12. Juli 1982 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 10 000 000.– auf Fr. 100 000.– herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 9900 Aktien mit einem Nominalwert von Fr. 9 900 000.–.

Aus dem besondern Revisionsbericht der Firma Arthur Andersen AG, Zürich, vom 26. Mai 1982 geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Verwaltungsrat, J. Fleuti, Notar, c/o Standard Telephon und Radio AG, Friesenbergstrasse 75, 8055 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A899<sup>3</sup>)

8055 Zürich, den 20. Juli 1982

Der Verwaltungsrat:  
J. Fleuti

### NFS-Non Food Service (Schweiz) AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Juli 1982 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich an der Liquidationsadresse der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 94, 8001 Zürich (c/o Adrian Haeblerli), anzumelden. (A900<sup>3</sup>)

8001 Zürich, den 14. Juli 1982

Der Liquidator:  
Adrian Haeblerli

### Margio Import S. à r. l., en liquidation, Chavannes-près-Renens

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 mars 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main des liquidateurs: Fiduciaire Avondo S.A., route de la Maladière 26, 1022 Chavannes-près-Renens. (A901<sup>3</sup>)

1022 Chavannes-près-Renens, le 14 juillet 1982

Les liquidateurs:  
Société Anonyme Fiduciaire Avondo

### Société de vente des produits Jaeger-Le Coultre S.A., à Lancy GE

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément  
à l'art. 748 CO

Deuxième publication

Par décision du 29 mai 1979, la société a fusionné avec la société anonyme de la Fabrique d'horlogerie Le Coultre et Compagnie, au Sentier, commune du Chenit VD, dont la raison sociale a été modifiée en Manufacture Jaeger-Le Coultre S.A., au Sentier, commune du Chenit VD; cette dernière société a repris les actifs et passifs de la Société de vente des produits Jaeger-Le Coultre S.A., avec effet rétroactif au 1er janvier 1979.

La société reprise a décidé sa dissolution; le bilan de reprise au 31 décembre 1978 de la société dissoute est annexé à l'acte authentique constatant la fusion et la dissolution.

Les créanciers de la société dissoute sont sommés de faire connaître leurs réclamations et ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leurs créances ou l'obtention de sûretés en s'annonçant par lettre recommandée, dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, à Fiduco Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce S.A., rue des Prés 135, 2503 Bienne. (A873<sup>3</sup>)

1212 Lancy, le 21 juin 1982

Société de vente des produits  
Jaeger-Le Coultre S.A.

### S.A. d'Aménagement du Quartier Saint-Antoine en liquidation, Vevey

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 juillet 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et avec pièces justificatives dans un délai de trois mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur désigné, savoir: Charles Schmid, p.a. Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal, place St-François 11, Lausanne. (A906<sup>3</sup>)

1000 Lausanne, le 20 juillet 1982

Le liquidateur

### S.I. Neubad S.A., Sierre

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Conformément à l'art. 742, al. 2 CO, les créanciers de la société S.I. Neubad S.A. de siège social à Sierre, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale le 17 mai 1982, et sont sommés par la présente de faire connaître leurs réclamations dans les 15 jours dès la troisième publication du présent avis, auprès du notaire soussigné. (A905<sup>3</sup>)

3960 Sierre, le 20 juillet 1982

p.o. Bernard Grand,  
Notaire, Sierre

### Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Limacher-Baumgartner Josef, 1914, Schlosser, von Entlebuch LU, in Lupfig wohnhaft gewesen, gestorben am 6. Juli 1982. Eingaben an die Gemeindekanzlei 5242 Lupfig. (A903)

Frist: bis 23. August 1982.

5200 Brugg, den 20. Juli 1982

Bezirksgericht

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Kauf. Gütermotorschiff «Valtorta», Reg. Nr. 560. Eigentümer bisher: Schweizerische Reederei und Neptun AG. Eigentümer nun: Inter-shipping Sent GmbH, in Sent GR. (A893)

4051 Basel, den 2. Juli 1982

Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister. Gütermotorschiff «Kudera», Reg. Nr. 893. Eigentümer: Rheinschiffahrtskontor GmbH, in Immensee. (A894)

4051 Basel, den 8. Juli 1982

Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister. Motorgüterboot «Schauenburg», Reg. Nr. 396. Eigentümer: St. Johann Lagerhaus- und Schifffahrtsgesellschaft, in Basel. (A895)

4051 Basel, den 9. Juli 1982

Schiffsregisteramt Basel

Aufnahme ins Schiffsregister. Gütermotorschiff «Gresvenico», Reg. Nr. 1363. Eigentümer: Gresvenico AG, in Basel. (A896)

4051 Basel, den 12. Juli 1982

Schiffsregisteramt Basel

Aufnahme ins Schiffsregister. Gütermotorschiff «Schauenburg», Reg. Nr. 1364. Eigentümer: «MS Schauenburg» Schifffahrts-AG, in Basel. (A897)

4051 Basel, den 13. Juli 1982

Schiffsregisteramt Basel

### Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 17. Mai 1982 auf Herrn Bruno Albert, Basel, ausgestellte Taxikarte Nr. 59789/1038, gültig bis 17. Mai 1982, zur Aufnahme von Bestellungen von Büchern und Schallplatten für die Firma Thordsen-Pictura Verlag AG, Basel, ist infolge Verlust nicht mehr beizubringen und wird daher ungültig erklärt. (A892)

4001 Basel, den 14. Juli 1982

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt  
Administrative Dienste

### Freigabe der Realkaution eines ausserbörslichen Vermittlers von Wertpapieren

Die Skandifinanz AG, Zürich, verzichtet auf die ihr von der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich erteilte Bewilligung für den gewerbmässigen Verkehr mit Wertpapieren.

Wer Ansprüche aus Wertpapiergeschäften an die von dieser Firma geleistete Realkaution geltend machen will, wird eingeladen, sie innert Monatsfrist, vom Tag dieser Bekanntmachung an, beim Börsenkommissariat, Bleicherweg 5, 8001 Zürich, schriftlich anzumelden unter Beilage der erforderlichen Unterlagen. Nach unbenütztem Ablauf der Frist oder nach Erledigung der rechtzeitig geltend gemachten Ansprüche wird die Kaution zurückgegeben. (A898)

8001 Zürich, den 20. Juli 1982

Direktion der Volkswirtschaft  
des Kantons Zürich

### Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Erblasser: Willy Heinrich Fischer, geb. 1920, von Merenschwand, Garagist, gestorben am 5. April 1982, wohnhaft gewesen Sonnenbergstrasse 39, 8800 Thalwil.

Datum der Anordnung: 21. Juni 1982

Anmeldefrist für Forderungen (Bürgschaften eingeschlossen) und Schulden beim unterzeichneten Notariat: bis 9. August 1982. Die Forderungen sind Wert Todestag zu berechnen.

Im übrigen wird auf die Publikationen im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 9. und 20. Juli 1982 verwiesen. (A852<sup>1</sup>)

8800 Thalwil, den 2. Juli 1982

Notariat Thalwil  
Gotthardstrasse 16a  
Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter

## Marken Marques Marchi

## Bundesamt für geistiges Eigentum

## Office fédéral de la propriété intellectuelle

## Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**315671.** Hinterlegungsdatum: 17. November 1981.  
IFCO Nahrungsmittel AG (IFCO Nahrungsmittel Ltd.) (IFCO Nahrungsmittel S.A.), 8174 Stadel bei Niederglatt; Postadresse: Raaterstrasse 21, 8175 Windlach. - Handel.

Konserviertes, getrocknetes und frisches Obst und Gemüse. (Int. Kl. 29, 31)



**315672.** Date de dépôt: 18 novembre 1981.  
Girard-Perregaux S.A., 1, place Girardet, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 189290. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 novembre 1981.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 2006.

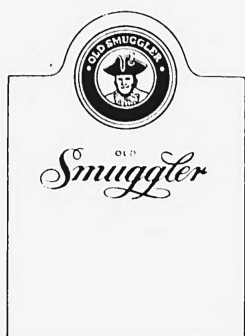
**315673.** Date de dépôt: 18 novembre 1981.  
Fabrique Ebel, Société Anonyme, 113, rue de la Paix, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 189374. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 novembre 1981.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

⌘  
**EBEL**  
Gentleman

**315674.** Hinterlegungsdatum: 18. November 1981.  
James & George Stodart Limited, 3, High Street, Dumbarton (Schottland, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

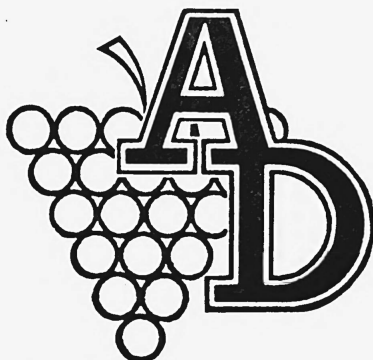


**315675.** Date de dépôt: 18 novembre 1981.  
Interdica S.A., Moncor, route des Biches, 1752 Villars-sur-Glâne. - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux ou en plaqué, joaillerie, pierres-précieuses ou semi-précieuses, pierres dures, ambre, perles, ivoire, médailles, articles en métaux précieux et leurs alliages ou en plaqué tels que plats et vaisselle, boîtes, étuis, coffrets, poudriers, minaudières, porte-monnaie, montures de lunettes, boutons de manchettes, épingles de cravates, boucles de ceintures, socles et montures pour objets, chandeliers, plateaux, anneaux de serviettes, bibelots, statuettes, cadres pour photographies. Horlogerie, montres, montres-bracelets, réveils, pendules, chronomètres. (Cl. int. 9, 14)

**TRINITY**

**315676.** Date de dépôt: 19 novembre 1981.  
A. Droz Fils, 9, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève. - Commerce.  
Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)



**315677.** Hinterlegungsdatum: 11. November 1981.  
Bantam Books, Inc., 666 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Drucksachen, insbesondere Bücher und Kalender. (Int. Kl. 16)



**315678.** Hinterlegungsdatum: 12. November 1981.  
Visa International Service Association, 600 Montgomery Street, San Francisco (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computer-Terminals, Ferneingabe-Terminals, Fernverbindungs-ein-gabevorrichtungen. (Int. Kl. 9)



Die Marke wird weiss, blau und golden ausgeführt.

**315679.** Hinterlegungsdatum: 18. November 1981.  
Imka Foods AG, Baarerstrasse 101, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Lebensmittel, insbesondere Süßwaren. (Int. Kl. 29, 30, 31)



**315680.** Date de dépôt: 21 avril 1982.  
The Mead Corporation, Mead World Headquarters, Courthouse Plaza Northeast, Dayton (Ohio, USA). - Fabrication et commerce.

Papier à copier. (Cl. int. 16)

**Mead** Trans/rite

**315681.** Hinterlegungsdatum: 18. November 1981.  
PCT Pyrochemtek AG, Rütlistrasse 50, 4051 Basel. - Fabrikation und Handel.

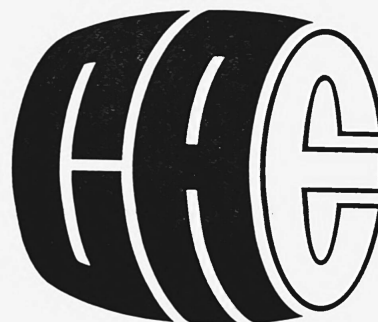
Feuerhemmende Erzeugnisse, nämlich chemische Erzeugnisse für den Bautenschutz, Brandschutzmassen und Flammenschutzmittel; bauliche Brandschutzmaterialien wie Fasermatten, Platten, Trennwände, Verschaltungen, Ummantelungen; feuerhemmende selbsttragende Bauteile, Kabel- und Belüftungsschächte, Belüftungseinrichtungen für Schächte und Kanäle. Isolationsmaterialien zum Schutz von Gebäuden, Kabel- und Belüftungsschächten. (Int. Kl. 1, 11, 17, 19)



Die Marke wird rot und schwarz ausgeführt.

**315682.** Hinterlegungsdatum: 19. November 1981.  
C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft, Leimbachstrasse 5, 8041 Zürich. - Handel.

Weine aller Arten. (Int. Kl. 33)



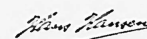
**315683.** Hinterlegungsdatum: 23. November 1981.  
Iromedica AG, Haggenstrasse 45, 9014 St. Gallen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 189337. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. November 1981 an.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Verjüngung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)



**315684.** Hinterlegungsdatum: 23. November 1981.  
Hans Hansens Solvsmedie Aktieselskab, Platinvej 29, Kolding (Dänemark). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189184. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1981 an.

Silber, Silberwaren, Besteck und Korpuswaren aus Stahl. (Int. Kl. 8, 14, 20, 21)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6309.

**315685.** Hinterlegungsdatum: 24. November 1981.  
**Outboard Marine Corporation**, 100 Sea-Horse Drive, Waukegan (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 189339. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1981 an.

Schiffstriebwerke, Aussenbordmotoren, Innenbordmotoren, Innenbord-Aussenbordmotoren, Steuerwerk für solche Triebwerke und Motoren sowie für Boote. (Int. Kl. 7, 12)



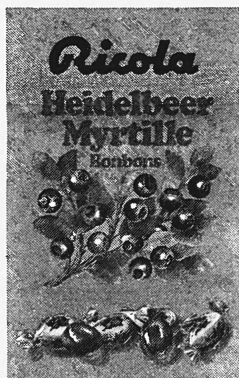
**315686.** Date de dépôt: 25 novembre 1981.  
**Kito Corporation**, 1084 Nakanoshima, Tama-ku, Kawasaki-shi (Kanagawa-ken, Japon). – Fabrication et commerce.

Grues, monte-charges et autres appareils de levage, chariots, chaînes de levage, élingues en métal ou en fibre synthétique pour la manutention de fardeaux, maillons de liaison; câbles et fils métalliques non électriques, machines-outils, moteurs, accouplements et courroies de transmission. (Cl. int. 6, 7, 12, 22)

**KITO**

**315687.** Hinterlegungsdatum: 27. November 1981.  
**Ricola AG**, Baselstrasse 91, 4242 Laufen. – Fabrikation und Handel.

Mit Heidelbeer-Fruchtmark hergestellte Bonbons. (Int. Kl. 30)



Die Marke wird lila, blau, grün, rot, braun und schwarz ausgeführt.

**315688.** Hinterlegungsdatum: 26. November 1981.  
**Baeuerle Farben AG**, Dättmauerstrasse 22, 8406 Winterthur. – Fabrikation und Handel.

Farben. (Int. Kl. 2)

**Baeuerle Wandolith**

**315689.** Hinterlegungsdatum: 26. November 1981.  
**Terence Charles Piper**, Woodside Manor, Lamas Lane, Esher (Surrey, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Verkaufsautomaten und deren Bestand- und Zubehörteile; pulverförmige Getränkezusätze. (Int. Kl. 9, 32)

*Terence Piper*

**315690.** Hinterlegungsdatum: 31. August 1981.  
**Jürgen Böhmer**, Hauptstrasse 190, Idar-Oberstein (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7986.

**315691.** Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1981.  
**Nor – Kori Oy**, Rauhankatu 28, Rauma (Finnland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7996.

**315692.** Date de dépôt: 12 novembre 1981.  
**Stern Créations S.A.**, 3, Sentier des Saules, 1205 Genève. – Fabrication et commerce.

Cadrans et bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3855.

**315693.** Date de dépôt: 13 novembre 1981.  
**Idske Kok**, 77, Grand'Rue, 1297 Founex. – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3857.

**315694.** Hinterlegungsdatum: 16. November 1981.  
**Artissa di G. Strocka**, via dei Gorini, 6900 Lugano. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3856.

**315695.** Hinterlegungsdatum: 23. November 1981.  
**Graff Diamonds Limited**, 55, Brompton Road, Knightsbridge, London S.W. 3 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7994.

**315696.** Hinterlegungsdatum: 23. November 1981.  
**Graff Diamonds Limited**, 55, Brompton Road, Knightsbridge, London S.W. 3 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7995.

**315697.** Hinterlegungsdatum: 25. November 1981.  
**René Wiederkehr**, Worblentalstrasse 37, 3063 Ittigen. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3858.

**315698.** Hinterlegungsdatum: 26. November 1981.  
**Hans-Jörg Rohner**, Chamerstrasse 669, 8934 Knäuel. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3854.

**315699.** Hinterlegungsdatum: 27. November 1981.  
**Urs Meyer**, Buggenacher 27, 6043 Adligenswil. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren in Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3852.

**315700.** Hinterlegungsdatum: 29. September 1981.  
**Ingeborg Staib**, Seehausstrasse 25, Wurmberg (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren in Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

**SAVA**

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7993.

**315701.** Hinterlegungsdatum: 30. November 1981.  
**Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Düsseldorf** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Waschmittel. (Int. Kl. 3)





**315702.** Date de dépôt: 2 décembre 1981.  
Stanley-Mabo (S.A.), Zone Industrielle, trépillot, Rue Jouchoux,  
Besançon (France). - Fabrication.

Scies. (Cl. int. 8)

**STANLEY** 2☆☆

**315703.** Date de dépôt: 2 décembre 1981.  
Stanley-Mabo (S.A.), Zone Industrielle, trépillot, Rue Jouchoux,  
Besançon (France). - Fabrication.

Scies. (Cl. int. 8)

**STANLEY** Professional Quality \*\*\*\*\*

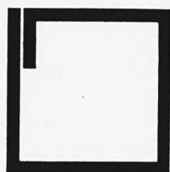
**315704.** Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1981.  
Kuno Müller, 8132 Egg b. Zürich; Postadresse: Güterstallstrasse,  
8133 Esslingen. - Handel.

Chemische Erzeugnisse zur Behandlung und Veredelung von Metall-  
oberflächen. (Int. Kl. 1)

**KM** PRO-MET®

**315705.** Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1981.  
E. H. Schelling AG (E. H. Schelling S.A.) (E. H. Schelling Ltd.),  
Maienbreiten, 8153 Rümlang. - Fabrication und Handel. - Erneue-  
rung mit abgetinderter Warenangabe der Marke Nr. 187342. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. August 1981 an.

Weilkarton, und daraus hergestellte Verpackungen aller Art und Aus-  
führungen. (Int. Kl. 16)



**315706.** Date de dépôt: 4 décembre 1981.  
Parker Hannifin Corporation, 17325 Euclid Avenue, Cleveland (Ohio,  
USA). - Fabrication et commerce.

Raccords, accessoires et brides pour tubes métalliques, tuyaux et  
tuyaux flexibles; dispositifs de connexion de tubes flexibles d'arrivée  
de fuel aux réservoirs, buses et vannes manuelles, tous ces produits  
étant réalisés totalement ou en majeure partie en métaux communs.  
Cylindres, vannes et pompes, constituant des parties de machines; ac-  
cumulateurs hydrauliques; embrayages hydrauliques, lubrificateurs;  
filtres en tant que partie de machines et éléments filtrants pour ceux-ci.  
Joints, joints «O-ring», joints d'étanchéité, matériel de bourrage et d'é-  
toupage, matériaux d'étanchéité; raccords et accessoires non métalli-  
ques pour tuyaux, tubes et tuyaux flexibles; tubes et tuyaux flexibles en  
caoutchouc ou en matière plastique. (Cl. int. 6, 7, 11, 17)

**Parker**

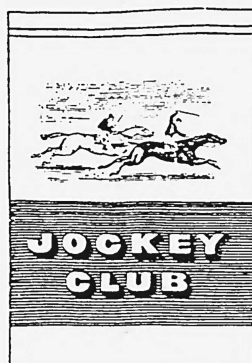
**315707.** Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1981.  
Hans-Peter Tschannen, Microcomputer Applications, Vordergasse 54,  
8200 Schaffhausen. - Fabrication und Handel.

Mikrocomputer, Magnetbandkontrollgeräte und -stationen, Text-  
und Datenerfassungsgeräte und -anlagen, Computerschnittstellen,  
Mess- und Kontrollgeräte, Bestandteile und Zusatzgeräte zu den vor-  
genannten Erzeugnissen, Datenträger. (Int. Kl. 9, 16)

**TSCHANEN**

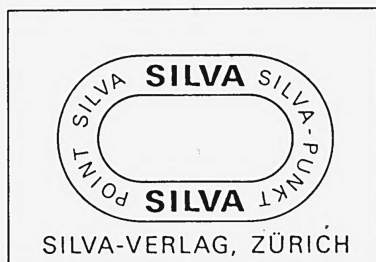
**315708.** Date de dépôt: 4 décembre 1981.  
British-American Tobacco Company, Limited, Westminster House,  
7, Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et  
commerce. - Renouvellement de la marque no 189504. Le délai de  
protection résultant du renouvellement court depuis le 4 décembre  
1981.

Tabac manufacturé ou non. (Cl. int. 34)



**315709.** Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1981.  
Silva-Verlag, Hardturmstrasse 169, 8005 Zürich. - Fabrication und  
Handel.

Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Broschüren, Bilder und andere  
Druckerzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)



**315710.** Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1981.  
Gessner AG, Florhofstrasse 13, 8820 Wädenswil. - Fabrication und  
Handel.

Textilien am Stück. (Int. Kl. 24)



**315711.** Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1981.  
Heinz G. Baus, Wartbodenstrasse 35, 3626 Hünibach-Thun. - Fabri-  
kation und Handel.

Reinigende und kosmetische Zusätze zum Duschwasser, kosmetische  
hauptpflegende Zusätze zu dem in Gesässreinigungs-Einrichtungen  
verwendeten Wasser, Zusätze zum Badewasser und Duschwasser; me-  
dizinische Zusätze zum Duschwasser, medizinische hauptpflegende  
Zusätze zu dem in Gesässreinigungs-Einrichtungen verwendeten  
Wasser, Zusätze zum Badewasser und Duschwasser; aus Metall herge-  
stellte Duschabtrennungen, aus Metall hergestellte Wannenabtren-  
nungen, Duschcabines aus Metall, aus Metall hergestellte Trennwän-  
de für Dusch- und Badekabinen; Steh- und Handbrausen, Brause-  
Dusch-Armaturen, Duschköpfe, Dampfbad-Armaturen, Mischarma-  
turen und Steuerelemente hierfür, WC-Anlagen und deren Zubehör  
einschliesslich Gesässreinigungs-Einrichtungen; aus Kunststoff her-  
gestellte Duschabtrennungen, aus Kunststoff hergestellte Wannenab-  
trennungen, aus Kunststoff hergestellte Duschcabines, aus Kunst-  
stoff hergestellte Trennwände für Dusch- und Badekabinen; Spiegel-  
schränke und Möbel für Badezimmer und Duschräume; Thermostate  
und Steuergeräte. (Int. Kl. 3, 5, 6, 9, 11, 19, 20)



Die Marke wird weiss, hellblau, blau, marine und schwarz ausgeführt.

**315712.** Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1981.  
Grafon AG, via Orselina, Casa Francesca, 6644 Orselina. - Fabri-  
kation und Handel.

Werkzeugmaschinen und deren Bestandteile, insbesondere zur Her-  
stellung von Raumformelektroden. (Int. Kl. 7)



**315713.** Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1982.  
Jacobs Café AG, Gasometerstrasse 9, 8005 Zürich. - Fabrication und  
Handel.

Luftgerösteter Kaffee und Kaffee-Extrakte. (Int. Kl. 30)

**SOFROAST**

**315714.** Date de dépôt: 20 janvier 1981.  
Revendication de priorité: Australie, 3 septembre 1980.  
Dunlop Olympe Limited, faisant également le commerce sous la raison  
sociale de Sheridan Domestic Textiles, 34 Wilson Street, South Yarra  
(Victoria, Australie). - Fabrication et commerce.

Tissus de toutes sortes, notamment nappes et serviettes de table, voi-  
lages, rideaux, draps, taies d'oreillers, couvre-lits, édredons, couver-  
tures piquées. (Cl. int. 24)

**SHERIDAN**

**315715.** Date de dépôt: 20 janvier 1982.  
Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

**LINRES**

**315716.** Date de dépôt: 21 janvier 1982.  
Abbott AG, Industriestrasse 6, 6300 Zug. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits dié-  
tétiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour panse-  
ments; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires;  
désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les  
animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

**VECTOBAC**

**315717.** Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1982.  
Alice Spielhofer, via Funicolare, 6912 Pazzallo. - Handel.

Funk- und Rundfunkempfänger. (Int. Kl. 9)

**SPACE COMMANDER**

## Patria Allgemeine Versicherungsgesellschaft, Basel

| Aktiven                                                                 |               | Bilanz auf 31. Dezember 1981 |     | Passiven                                                                       |               |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                                                                         | Fr.           |                              | Fr. |                                                                                | Fr.           |
| Wertschriften:                                                          |               |                              |     | Eigenkapital:                                                                  |               |
| Obligationen und Pfandbriefe                                            | 7 821 990.—   |                              |     | Aktien- oder Garantiekapital                                                   | 10 000 000.—  |
| Übrige Aktien und Anteilscheine                                         | 200 000.—     |                              |     | Spezialreserven:                                                               |               |
| Schuldbuchforderungen                                                   | 987 500.—     |                              |     | Organisationsfonds                                                             | 2 000 000.—   |
| Darlehen an Körperschaften                                              | 3 440 000.—   |                              |     | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:                                 |               |
| Kassabestand und Postcheckguthaben                                      | 232 510.01    |                              |     | Prämienüberträge                                                               | 4 000 800.—   |
| Guthaben bei Banken                                                     | 549 970.45    |                              |     | Schwebende Schäden                                                             | 4 639 000.—   |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern                           | 752 118.90    |                              |     | Übrige technische Rückstellungen                                               | 10 000.—      |
| Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr | 247 232.08    |                              |     | Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr | 30 520.45     |
| Depots aus übernommenen Versicherungen                                  | 1 286 270.86  |                              |     | Übrige Passiven                                                                | 1 506 941.60  |
| Stückzinsen und Mieten                                                  | 308 730.20    |                              |     |                                                                                |               |
| Mobilien und Material                                                   | 1.—           |                              |     |                                                                                |               |
| Übrige Aktiven                                                          | 6 360 938.55  |                              |     |                                                                                |               |
|                                                                         | 22 187 262.05 |                              |     |                                                                                | 22 187 262.05 |
| Basel, den 23. Juni 1982                                                |               |                              |     | Patria Allgemeine Versicherungsgesellschaft<br>Dr. H. Steinemann               | W. Christen   |

## Algerische Aussenhandelsbank AG, Zürich

| Aktiven                                    |              | Halbjahresbilanz per 30. Juni 1982<br>(ohne Gewinn- und Verlustrechnung) |     | Passiven                             |               |
|--------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------|---------------|
|                                            | Fr.          | Fr.                                                                      | Fr. |                                      | Fr.           |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben         |              | 277 132.87                                                               |     | Bankenkreditoren auf Sicht           | 1 121 266.42  |
| Bankendebitoren auf Sicht                  |              | 265 341.60                                                               |     | Bankenkreditoren auf Zeit            | 40 465 000.—  |
| Bankendebitoren auf Zeit                   |              | 53 194 000.—                                                             |     | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen |               |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen       | 50 394 000.— |                                                                          |     | Kreditoren auf Sicht                 | 161 580.55    |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung |              | 2 100 000.—                                                              |     | Sonstige Passiven                    | 1 084 101.95  |
| Wertschriften                              |              | 6 650 000.—                                                              |     | Kapital                              | 20 000 000.—  |
| Sonstige Aktiven                           |              | 725 039.65                                                               |     | Gesetzliche Reserve                  | 100 000.—     |
|                                            |              | 63 211 514.12                                                            |     | Gewinnvortrag                        | 279 565.20    |
|                                            |              |                                                                          |     |                                      | 63 211 514.12 |

## Bank of Tokyo (Schweiz) AG, Zürich

| Aktiven                                                                   |              | Zwischenbilanz per 30. Juni 1982<br>(ohne Gewinn- und Verlustrechnung) |     | Passiven                             |                |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------|----------------|
|                                                                           | Fr.          | Fr.                                                                    | Fr. |                                      | Fr.            |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben                                        |              | 21 384 403.43                                                          |     | Bankenkreditoren auf Sicht           | 5 123 721.12   |
| Bankendebitoren auf Sicht                                                 |              | 11 811 660.02                                                          |     | Bankenkreditoren auf Zeit            | 387 834 145.86 |
| Bankendebitoren auf Zeit                                                  |              | 233 570 696.92                                                         |     | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen |                |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen                                      | 84 442 000.— |                                                                        |     | Kreditoren auf Sicht                 | 11 306 318.24  |
| Wechsel und Geldmarktpapiere                                              |              | 6 078 299.41                                                           |     | Kreditoren auf Zeit                  | 96 665 676.66  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                                       |              | 11 072 410.17                                                          |     | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen |                |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                                |              | 63 074 279.76                                                          |     | Depositen                            | 1 618 090.65   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                 |              | 64 491 506.80                                                          |     | Kassensobligationen                  | 9 483 000.—    |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften |              | 112 603 580.71                                                         |     | Akzepte und Eigenwechsel             | 30 110.90      |
| Wertschriften                                                             |              | 91 207 025.—                                                           |     | Sonstige Passiven                    | 5 001 200.97   |
| Sonstige Aktiven                                                          |              | 2 980 278.62                                                           |     | Kapital                              | 80 000 000.—   |
|                                                                           |              | 618 274 140.84                                                         |     | Gesetzliche Reserven                 | 3 000 000.—    |
|                                                                           |              |                                                                        |     | Andere Reserven                      | 18 000 000.—   |
|                                                                           |              |                                                                        |     | Saldo vortrag auf neue Rechnung      | 211 876.44     |
|                                                                           |              |                                                                        |     |                                      | 618 274 140.84 |

## General Reinsurance Corporation (Europe), Zürich

| Aktiven                                              |              | Bilanz auf 31. Dezember 1981 |     | Passiven                                                    |                           |
|------------------------------------------------------|--------------|------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                                                      | Fr.          |                              | Fr. |                                                             | Fr.                       |
| Wertschriften:                                       |              |                              |     | Eigenkapital:                                               |                           |
| Obligationen und Pfandbriefe                         | 43 746 445.— |                              |     | Aktienkapital                                               | 20 000 000.—              |
| Übrige Aktien und Anteilscheine                      | 4 362 298.—  |                              |     | Reservfonds                                                 | 2 800 000.—               |
| Kassabestand und Postcheckguthaben                   | 37 191.—     |                              |     | Spezialreserven:                                            |                           |
| Guthaben bei Banken                                  | 26 746 767.— |                              |     | Spezial-Reservfonds                                         | 5 100 000.—               |
| Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr | 6 154 342.—  |                              |     | Nicht technische Rückstellungen                             | 4 915 750.—               |
| Depots aus übernommenen Versicherungen               | 16 398 182.— |                              |     | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:              |                           |
| Übrige Aktiven                                       | 502 465.—    |                              |     | Lebensversicherung:                                         |                           |
|                                                      |              |                              |     | Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherung         | 1 438 022.—               |
|                                                      |              |                              |     | Rückstellungen für unerledigte Versicherungen               | 72 378.—                  |
|                                                      |              |                              |     | Unfall- und Schadenversicherung:                            |                           |
|                                                      |              |                              |     | Prämienüberträge                                            | 15 522 276.—              |
|                                                      |              |                              |     | Schwebende Schäden                                          | 34 897 657.—              |
|                                                      |              |                              |     | Übrige technische Rückstellungen                            | 2 154 100.—               |
|                                                      |              |                              |     | Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr | 7 572 895.—               |
|                                                      |              |                              |     | Depots aus abgegebenen Versicherungen                       | 2 713 390.—               |
|                                                      |              |                              |     | Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal        | 4 394 503.— <sup>1)</sup> |
|                                                      |              |                              |     | Übrige Passiven                                             | 119 969.—                 |
|                                                      |              |                              |     | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung                       | 641 253.—                 |
|                                                      |              |                              |     |                                                             | 97 947 690.—              |
|                                                      |              |                              |     |                                                             |                           |
| Zürich, den 29. Juni 1982                            |              |                              |     | General Reinsurance Corporation (Europe)<br>Bruderer        | Aeschbacher               |

<sup>1)</sup> Selbständige Stiftung

## Banque Cantrade, Ormond, Burrus S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982  
(sans compte de pertes et profits)

| Actif                                                    |                | Passif                               |                |
|----------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------|----------------|
|                                                          | Fr.            |                                      | Fr.            |
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux |                | Engagements en banque à vue          | 3 743 849.36   |
| Avoirs en banque à vue                                   |                | Engagements en banque à terme        | 7 497 320.—    |
| Avoirs en banque à terme                                 |                | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance   |                |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                       | 6 164 800.—    | Créanciers à vue                     | 48 021 236.51  |
| Comptes courants débiteurs en blanc                      |                | Créanciers à terme                   | 5 342 805.61   |
| Comptes courants débiteurs gagés                         |                | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance   |                |
| — dont garantis par hypothèques                          | 563 832.80     | Autres passifs                       | 20 594 887.22  |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                   |                | Capital-actions                      | 9 000 000.—    |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                      |                | Réserve légale                       | 1 650 000.—    |
| — dont garantis par hypothèques                          | —              | Réserve spéciale                     | 7 800 000.—    |
| Titres                                                   |                | Solde du compte de pertes et profits | 143 990.91     |
| Participations permanentes                               |                |                                      |                |
| Immeubles à l'usage de la banque                         |                |                                      |                |
| Autres actifs                                            |                |                                      |                |
|                                                          | 103 794 089.61 |                                      | 103 794 089.61 |

## Banque de Commerce et de Placements S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982  
(sans compte de profits et pertes)

| Actif                                                                    |                | Passif                             |                |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------|----------------|
|                                                                          | Fr.            |                                    | Fr.            |
| Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux                  |                | Engagements en banque à vue        | 7 376 919.66   |
| Avoirs en banque à vue                                                   |                | Engagements en banque à terme      | 149 537 288.92 |
| Avoirs en banque à terme                                                 |                | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance |                |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                       | 149 819 985.57 | Créanciers à vue                   | 29 021 062.01  |
| Effets de change et papiers monétaires                                   |                | Créanciers à terme                 | 50 277 727.04  |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                      |                | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance |                |
| Comptes courants débiteurs gagés                                         |                | Livrets et carnets de dépôts       | 457 288.87     |
| — dont garantis par hypothèque                                           | 1 706 377.50   | Autres passifs                     | 7 961 009.63   |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                                   |                | Capital                            | 20 000 000.—   |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                      |                | Réserve légale                     | 6 100 000.—    |
| — dont garantis par hypothèque                                           | 2 343 293.55   | Réserve spéciale                   | 8 500 000.—    |
| Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public |                | Solde reporté à nouveau            | 1 499 916.81   |
| Titres                                                                   |                |                                    |                |
| Participations permanentes                                               |                |                                    |                |
| Autres actifs                                                            |                |                                    |                |
| Total du bilan                                                           | 280 731 212.94 |                                    | 280 731 212.94 |

## Banque de l'Union Européenne en Suisse S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982  
(sans compte de pertes et profits)

| Actif                                                                    |                | Passif                             |                |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------|----------------|
|                                                                          | Fr.            |                                    | Fr.            |
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux                 |                | Engagements en banque à vue        | 4 551 092.75   |
| Avoirs en banque à vue                                                   |                | Engagements en banque à terme      | 64 771 467.37  |
| Avoirs en banque à terme                                                 |                | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance |                |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                       | 50 902 728.85  | Créanciers à vue                   | 23 650 952.67  |
| Effets de change et papiers monétaires                                   |                | Créanciers à terme                 | 48 322 175.14  |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                      |                | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance |                |
| Comptes courants débiteurs gagés                                         |                | Autres passifs                     | 10 134 195.25  |
| — dont garantis par hypothèques                                          | 3 648 804.24   | Capital                            | 15 000 000.—   |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                                   |                | Réserve légale                     | 1 700 000.—    |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                      |                | Autres réserves                    | 10 100 000.—   |
| — dont garantis par hypothèques                                          | 10 213 669.91  | Report au 31 décembre 1981         | 183 468.39     |
| Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public |                |                                    |                |
| Titres                                                                   |                |                                    |                |
| Participations permanentes                                               |                |                                    |                |
| Autres actifs                                                            |                |                                    |                |
|                                                                          | 178 413 351.57 |                                    | 178 413 351.57 |

## Kredietbank (Suisse) S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982  
(sans compte de pertes et profits)

| Actif                                                                  |                | Passif                             |                |
|------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------|----------------|
|                                                                        | Fr.            |                                    | Fr.            |
| Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux                |                | Engagements en banque à vue        | 3 779 665.64   |
| Avoirs en banque à vue                                                 |                | Engagements en banque à terme      | 259 147 459.—  |
| Avoirs en banque à terme                                               |                | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance |                |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                     | 161 867 600.70 | Créanciers à vue                   | 32 104 209.50  |
| Effets de change et papiers monétaires                                 |                | Créanciers à terme                 | 4 748 773.41   |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                    |                | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance |                |
| Comptes courants débiteurs gagés                                       |                | Comptes de dépôts                  | 1 185 919.85   |
| — dont garantis par hypothèque                                         | —              | Obligations et bons de caisse      | 9 950 000.—    |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                                 |                | Autres passifs                     | 62 277 792.47  |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                    |                | Capital                            | 33 000 000.—   |
| Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public |                | Réserve légale                     | 4 300 000.—    |
| Titres                                                                 |                | Réserve spéciale                   | 10 800 000.—   |
| Participations permanentes                                             |                | Report du bénéfice                 | 289 353.49     |
| Immeuble à l'usage de la banque                                        |                |                                    |                |
| Autres actifs                                                          |                |                                    |                |
|                                                                        | 421 583 173.36 |                                    | 421 583 173.36 |

|                                                    | Fr.           |
|----------------------------------------------------|---------------|
| Crédits documentaires confirmés                    | 2 909 445.50  |
| Engagements par avals, cautionnements et garanties | 12 921 678.41 |



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## GATT Code des normes: Notification 82.111

|                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>HONGRIE</u>                                                                                                                               |
| 2. Organisme responsable: Ministère de la Santé                                                                                                                                              |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres: |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Amplificateurs électrooptiques de radiographie NCCD 90.17                                |
| 5. Intitulé: Détection de la distribution de luminance des amplificateurs électrooptiques de radiographie                                                                                    |
| 6. Teneur: Cette norme a pour objet la détection et le mode d'indication de la distribution de luminance des amplificateurs électrooptiques de radiographie.                                 |
| 7. Objectif et justification: Santé publique                                                                                                                                                 |
| 8. Documents pertinents: Le règlement paraîtra dans la Gazette des normes (MSZ-03 103) quand il aura été adopté.                                                                             |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1982                                                                                                                              |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 24 juillet 1982                                                                                                                       |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09                                                   |

## Ernennung eines neuen Geschäftsträgers in Conakry

Der Bundesrat hat folgende Ernennung vorgenommen:  
Alphons Aeby zum ständigen Schweizerischen Geschäftsträger in Conakry. Er übernimmt die Nachfolge von Raymond Ryser, dem ein Urlaub gewährt wurde.

## Nominierung d'un nouveau Chargé d'affaires à Conakry

Le Conseil fédéral a procédé à la nomination suivante:  
M. Alphons Aeby en qualité de Chargé d'affaires en pied de Suisse à Conakry. Il succède à M. Raymond Ryser, à qui un congé a été accordé.

## Verzollungsvorschriften

Die Eidgenössische Oberzolldirektion hat herausgegeben:  
Schweizerischer Gebrauchsolltarif 1959:

- Nachträge Nrn. 90/91 zur broschürierten Ausgabe vom Juni/Juli 1982 Fr. 6.- plus 70 Rp. Porto.
- Nachträge Nrn. 90/91 zur Loseblattausgabe vom Juni/Juli 1982 Fr. 19.50 plus Fr. 1.- Porto.

Bei Bezug von 5 und mehr Exemplaren wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungsstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidgenössischen Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704), bezogen werden.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Hotel Residence AG, Grindelwald

## Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung

für Mittwoch, 4. August 1982, 10.30 Uhr, im Hotel Residence, in Grindelwald.

## Traktanden:

- Begrüssung; Feststellung Aktionärsstimmen.
- Genehmigung Protokoll der 9. ordentlichen Generalversammlung vom 12. Juli 1981.
- Geschäftsbericht Betriebsjahr 1981/82.
- Kenntnisnahme Kontrollstellenbericht, Abnahme der Bilanz und Erfolgsrechnung Geschäftsjahr 1981/82.
- Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrats betreffend Verwendung des Betriebsergebnisses 1981/82.
- Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
- Information über die Gruppenarbeit unter den Residence-Betrieben und der Hotel- und Restaurant-Kooperation Helvet Relax; Vertragsveränderungen mit der Geschäftsleitung und der Mabeg AG.
- Budget und Ausblick für das Geschäftsjahr 1982.
- Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Kontrollstellenbericht 1981/82 stehen am Sitz der Gesellschaft in Grindelwald zur Einsichtnahme zur Verfügung. Die schriftliche Einladung dient als Ausweis für die Teilnahme an der Generalversammlung; sie ist unbedingt vorzuweisen.

Grindelwald, den 14. Juli 1982

Der Verwaltungsrat

## Liquerob AG, Flüelen

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 2. August 1982, 14 Uhr, in den Büros der Fidinar Treuhandgesellschaft AG, Seestrasse 90, 8002 Zürich.

Einziges Traktandum: Demission/Neuwahl der Organe.

Flüelen, den 15. Juli 1982

Der Verwaltungsrat

KGH Neukirch-Egnach AG  
Neukirch-Egnach

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 3. August 1982, um 14 Uhr, am Sitz der Gesellschaft.

Die Traktandenliste liegt ab heute am Sitz der Gesellschaft auf.

P. Kern, Verwaltungsratspräsident

SI Soleil Levant «A» et «B» SA  
Crans-sur-Sierre

## L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 6 août 1982, à 11 h., à l'Hôtel Mirabeau, à Montana.

## Ordre du jour:

- Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1981.
- Rapport du contrôleur aux comptes sur les comptes arrêtés au 31 décembre 1981.
- Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1981.
- Décharge au conseil d'administration sur sa gestion durant l'exercice 1981.
- Approbation du budget 1982.
- Nominations statutaires.
- Modification de l'art. 28, titre IV des statuts, soit:  
«L'exercice social commence le 1er juillet et finit au 30 juin de chaque année.»  
Exceptionnellement l'exercice en cours aura une durée d'une année et demi, soit du 1er janvier 1982 au 30 juin 1983.
- Propositions individuelles et divers.

Les bilans et comptes de pertes et profits, ainsi que le rapport des vérificateurs aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires chez Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève (tél. 022 47 55 44).

Les porteurs d'actions doivent se munir de leurs titres qui seront exigés pour pouvoir assister à l'assemblée.

Le conseil d'administration

## SOMMERPREIS

nur **290.-**

## DAUPHIN-BÜROSTUHL

Sämtliche Vorstellmöglichkeiten  
stufenlos in Sitzposition



- Gasfeder-Sitzhöhen-Verstellung
- Gasfeder-Rückenlehnen-Neigungsverstellung
- mechanische Sitzneige-Verstellung
- mechanische Rückenlehnen-Höhenverstellung
- Preis ab Lager Zürich diverse Farben lieferbar
- Weitere Modelle ab Fr. 210.-

**HAMAG**

HAMAG AG  
Thurgauerstrasse 76 (Orlikert) 8050 Zürich  
Telefon 01/302 19 71 Telex 55367



**Kellerkühlgeräte  
und Entfeuchter**  
sind eine Spezialität von  
ANSON. Ab Fr. 1329.-.  
Für Keller, Archive, Lager,  
Schutzhäuser usw.  
Verlangen Sie Offerte.  
ANSON AG 01/461 40 80  
8055 Zürich Friesenbergstr. 10B

## SÄCKE/EMBALLAGEN

aus Polypropylengeweben  
atmend oder dicht, die ideale, preis-  
günstige Verpackung für viele Pro-  
dukte

Informieren Sie sich bei  
Gustav Maag, Tel. 01 491 90 88  
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

Verlangen Sie vom Schweizerischen  
Handelsamtsblatt unentgeltliche  
Zusendung einer Probenum-  
mer der Monatsschrift «Die Volks-  
wirtschaft».

Alles über  
Klimaschränke  
und Klimageräte:

## EDV-Klima

Wir finden bestimmt eine  
preisgünstige Lösung

Service in der ganzen Schweiz

Ihre Partnerfirma für ein gutes Klima

**KLIMAWATT AG**

01-356640 Gutstraße 86  
8055 Zürich

die ersten  
in Europa!